— بازار —

طقوزنجی سنه نومرو ٢٩١٥ فی ١١ شوال سنه ١٣٠٩

طریق

١٢٩٩

فی ٢٦ نیسان رومی سنه ١٣٠٨ و فی ٨ مایس افرنجی سنه ١٨٩٢ روز حضر ایام ٤

شرائط اشترا واعلان :

سنه‌لکی مجیدیه یکرمی غروش حسابیله ١٦٠ التی آیلغی ٨٥ اوچ آیلغی ٤٥ پوسته
اجرتك سنه‌لکی ٩٠ غروشدر — برنسخه‌سی ٢٠ پاره‌در

بردفعه‌لق اعلانانك هر سطرندن اوچ تکراری حالنده ایکی وبانقا وشرکت وامور صرافیه اعلانلرینك هر سطریچون بش وحوادث صره‌سنده نشر ایتدیریله‌جك اعلانات معتنابهانك هر سطرندن اون بش غروش آلنور . پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنمز

مطبعه ومحل اداره‌سی :

باب عالی جاده‌سنده { ٥٤ } نومرولی خانهٔ مخصوصه‌در

برهفته‌دن زیاده کونی کچمش نومرولرك هر نسخه‌سی بش غروشدر

فنون وادبیاته ومنافع عامه‌یه متعلق محررات ومقالاته واغراض وشخصیاتدن عاری هرنوع مباحث وملاحظاته صحیفه‌لرمز دائما آچیقدر . اوراق ومحررات وارده‌نك تأخر وعدم درجندن طولایی مطبعه مسئول اولمیه‌جغی کبی درج اولنمیان مکاتیب واوراقك استردادی ادعاسی دخی قطعیاً مسموع ومقبول اولمز

اجمال احوال

یونانستانده انتخابات عمومیه‌نك زمان اجراسی تقرب ایلدکجه موسیو تریقوپی ودلی‌یانی کبی فرقه رؤساسی کندی پارتیلرینه تأمین موفقیت ایتمك مقصدیله طرف طرف نطقلر ایرادنده دوام کوسترمکده‌درلر .

موسیو تریقوپی طرفندن کچن هفته ظرفنده ایراد ایدلمش برنطقك خلاصه‌سنی تلغرافلر بای تخمنزه ایصال ایتمش اولدقلرندن خلاصهٔ مذکوره کچن کونکی نسخه‌مزده درج صحیفهٔ بیان ایدلمش ایدی .

موسیو تریقوپینك بونطقنده شایان نظر بر نقطه کورلمش ایسه اوده یونانستان عظیم بر بحران مالی ایچنده یووارلانمقده اولدیغی وموقع اقتداره کلان رؤسای سیاسیه بو بحرانه چاره‌ساز اوله‌میه‌رق نهایت موقع اقتداردن چکلمك مجبوریتنی حس ایلدکلری وبحران واقعك قولای قولای برطرف ایدیله‌جکی ملحوظ اولمدیغی برصره‌ده موسیو تریقوپینك یونانستان ایچون لازم الاجرا اولان تهیئات عسکریه‌دن بحث ایتمش بولنمسیدر .

انتخابات جدیده موسیو تریقوپی فرقه‌سنك غلبه‌سنی تأمین ایلیوب‌ده مشارالیه موقع اقتداره کله‌جك اولورایسه یونانستان احوال مالیه‌سنك الجاآت مبرمه‌سندن اوله‌رق اتخاذی ضروری حکمنده بولنان تدابیر تصرفکارانه ایله تهیئات عسکریه‌ده دوام ایتمك ماده‌لرینی نصل توفیق ایتمکه موفق اوله‌جغنه هرکس مراق ایله منتظر بولنمقده‌در .

مشکلات مالیه‌نك یونانستاندن بشقه مملکتلرده مثلا ایتالیا کبی یرلرده کوسترمکده اولدیغی تأثیرات مخصوصه نظر دقته النه‌جق اولورسه مشکلات مذکوره ایچنده یووارلانه کلمکده بولنان دولتلرجه بوندن صکره هر شیدن اول احوال مالیه‌لرینی تنظیم واصلاح ایتمك کیفیتنك ضروریاتدن اوله‌جغی تسلیم اولنور .

⁂

دونکی فقرهٔ اجمالیه‌مزده احساس ایلدیکمز وجهله ایتالیا هیئت وکلاسی استعفاسنی ویره‌رك ایشدن چکلمشدر .

یکیدن یکی‌یه ظهور ایتمش اولان شو بحران وکلایه چاره‌ساز اولمق اوزره قرال حضرتلرینك نه قرار اتخاذ ایلیه‌جکلری هنوز بیلنمیورسه‌ده یکی برقابینه تشکیلی وظیفه‌سنك مارکی دورودینی‌یه حواله اولنه‌جغی هرکسجه مشکوك عد اولنیور .

برنجی بحران وکلانك حین ظهورنده قرال حضرتلری وکلاجه مدار اختلاف اولان مسئله‌نك مجلس مبعوثانه تعلق بولنمدیغنی وهیئت وکلا ارکاننك مداولهٔ افکار ایله کندی اره‌لرنده اویوشملری امکاننی کوره‌رك مارکی دورودینی‌یی هیئت جدیده‌یی تشکیله مأمور ایتمشلر ایدی .

فقط بودفعه هیئت وکلانك ایشدن چکلمسنی استلزام ایدن اختلاف آرا مجلس مبعوثان مواجهه‌سنده حصوله کلدرك مجلس مذکور اکثریتیله هیئت وکلانك اره‌سنی اچمش بولندیغندن بودفعه یا مارکی دورودینی اوچنجی برقابینه ایله مجلس مبعوثان مواجهه‌سنده چیقامیه‌جق ویاخود مجلس مذکور طاغیدیله‌جقدر .

توجیهات

« ملکیه »

« رتبه »

مجلس ادارهٔ اوقاف اعضاسندن سعادتلو رفعت بك افندی‌یه وظیفهٔ مأمورینتی حسن ایفاده مشاهد اولان اقدام وغیرتندن طولایی ترفیعاً اولی صنف ثانیسی توجیه بیورلمشدر .

« علمیه »

سیواس ولایتی مرکز نیابتی غرهٔ ذی الحجه سنه ١٣٠٩ تاریخندن مغنیسا نائبی اسبق پشمقجی زاده فضیلتلو ابراهیم زهدی افندی‌یه

مدللو نیابتی غره شوال سنه ١٣٠٩ تاریخندن ارکری نائبی سابق محمد واحد افندی‌یه

آیدین ولایتی داخلنده طورغودلی قضاسی نیابتی غره ذی القعده سنه ١٣٠٩ تاریخندن صندوقلی نائبی اسبق عثمان افندی‌یه

طربزون ولایتی داخلنده چهارشنبه قضاسی نیابتی غره ذی القعده سنه ١٣٠٩ تاریخندن صالحلو نائبی سابق محمد توفیق افندی

بتلیس ولایتی داخلنده غرزان قضاسی نیابتی غره ذی القعده سنه ١٣٠٩ تاریخندن قلب نائبی اسبق محمد صالح افندی‌یه تفویض بیورلمشدر

نشان

ایکنجی فرقهٔ همایونه منسوب ارطغرل الاینده ملازم اول فتوتلو حسن افندی‌یه بشنجی رتبه‌دن نشان ذیشان مجیدی احسان بیورلمشدر .

« مدالیه »

تخلیص جان خصوصنده مشاهد اولان خدمت ومعاونتلرینه مکافاة ایوب عسکری رشدیه‌سی داخلیه ملازمی جمال وطوپ طاشی رشدیهٔ عسکریه‌سی داخلیه ضابطی ملازم اول اشرف افندیلره برر قطعه تخلیصیه مدالیه‌سی عنایت واحسان بیورلمشدر .

تلغراف

« اژانس دوقسطنطینوپل »

روما ٦ مایس

(رودینی) هیئت وکلاسی استعفاسنی ویرمشدر .

ویانه ٦ مایس

مجلس مبعوثان کنج چکلرك عدلیه ناظرینك اتهامی طلبنی متضمن اولان تکلیفلری اوزرینه موسیو دو (پلهز) ك مذاکرات عادیه‌یه چکلمسی حقنده‌کی تکلیفنی قرق بره قارشو ایکی یوز اوتوز سکز رأی ایله قبول ایتمشدر .

پشته ٦ مایس

زراعت بودجه‌سنك مجلس مبعوثانده اثنای تذکرنده زراعت ناظری ممالك سائره‌ده زراعتك سرعتله ترقیسی مشاهده اولندیغنه مبنی زراعت بودجه‌سنك لزوم قبول وتصدیق برقاعده‌ا تزاید ایلدیکنی ومذاکرات ایله اولبابده کوستریلان غیرت واقدامه ایقاع حیلولت اولنمیوب مجرد حکومات غریبه‌نك سائرلر حقنده اجرا ایتمکده اولدقلری وجهله الده بولنان شیلری موجب استفاده برحاله وضعله اجرای تشویقاته چالیشلمسی لازم کله‌جك ایدوکنی بسط وبیان ایتمشدر .

استوقهولم ٦ مایس

اسوج ونوروج قرالی (رونان) ایالتی داخلنده کائن (هونف) نام محله عزیمت ایتمشدر . اورادن (قارلسروهه) و(یاریج) ه کیده‌جکدر .

پوتسدام ٦ مایس

(هس) غراندوقه‌سی بورایه کلمشدر . مشارالیهك یارین اقشام بورادن حرکت ومفارقتی محتملدر .

پترسبورغ ٦ مایس

(یالطه) دن النان اخباره نظراً روسیه مالیه ناظری موسیو (ویشنه غرادسکی) نك خسته‌لغی دور نقاهته کیروب ایولکی ترقی ایتمکده بولنمشدر .

⁂

« اژانس فورنیه‌نك شعبه‌سی »

(آژانس اوریانتال)

روما ٦ مایس

ایتالیا هیئت وکلاسی مسئلهٔ مالیه‌نك اثنای تذکرنده کندولرینی اقلیتده براقان بر رأی غیر مساعد اوزرینه مقاملرندن سقوط ایتمشدر .

پترسبورغ ٦ مایس

روسیه ایمپراطورینك ایکنجی مخدومی غراندوق (ژورژ ـ علکساندرویچ) ك احوال صحیه‌سی داعی اندیشه بردرجه‌ده کسب وخامت ایتمشدر .

والده‌سی ایمپراطوریچه خسته‌نك یانندن ایرلمیور ایمش .

پارس ٦ مارت

روبله‌لر حقنده بورسه‌جه اتخاذ اولنان صورت تسویه بازارایرتسی کونی هیئتجه قبول اولنه‌جقدر

لوندره ٦ مایس

یوز ملیونلق پورتکیز استقراضی تحویلاتی پورتکیز مرخصی ایله حصوله کتورلمش اولان موافقت افکار اوزرینه اوجه قرارلشدیرلمش اولان شرائط ایله لوندره بانکرلری طرفلرندن میدان تداوله اخراج اولنه‌جقدر .

داخلیه

تحت ریاست مفخمهٔ حضرت صدر اعظمیده انعقاد ایتمکده بولنوب معارف ناظری دولتلو زهدی ورسومات امینی دولتلو حسن فهمی پاشالر ومالیه ناظری عطوفتلو نظیف افندی وخزینهٔ خاصهٔ شاهانه ناظری عطوفتلو میقائل پورتقال افندی ونافعه ناظری سعادتلو توفیق پاشا حضراتندن مرکب بولنان قومیسیون دونکی کون دخی دائرهٔ جلیلهٔ صدارتعظماده عقد اجتماع ایتمشدر .

——

درسعادت انکلتره وایتالیا واوستریا سفیرلری دونکی کون باب عالی‌یه کلدرك خارجیه ناظری دولتلو سعید پاشا حضرتلریله برمدت ملاقات ایتمشلردر .

——

سلطنت سنیه ایله فرانسه اره‌سنده یکی برتجارت معاهده‌سنك اساسی قرارلشدیرمق اوزره برزماندن بری جریان ایتمکده اولان مذاکرات دونکی کون دخی خارجیه مستشاری دولتلو ارتین پاشا حضرتلرینك نزدنده طرفین مأمورلری حاضر بولندیغی حالده دوام ایتمشدر .

——

روم پطریقی رتبتلو افندی حضرتلری اولکی کون میرکونه کیدرك قره‌طاغ مصلحتکذاری موسیو باکیچی زیارت ایتمشدر .

——

طرابلس غرب ولایت جلیله‌سنك قابلیت اراضیسی واسباب ترقی ومعموریتنك تدقیقی معاملاتیله اشتغال ایتمك اوزره شورای دولت باش کاتبی عطوفتلو وصفی افندی حضرتلرینك تحت ریاستلرنده اوله‌رق اعضادن عطوفتلو اکرم بك افندی حضرتلریله یمن والیٔ سابقی فریقان کرامدن سعادتلو حسن ادیب پاشا ونافعه نظارت علیه‌سی طرق ومعابر مدیری سعادتلو فکری بك افندی حضراتیله ارکان حرب میرالایلرندن عزتلو حمدی بك افندیدن مرکب اوله‌رق انعقاد ایتمکده اولدیغنی یازدیغمز قومیسیون صباح غزته‌سنك پنجشنبه کونکی نسخه‌سنده یازدیغی کبی چهارشنبه کونی اجتماع ایتمیوب پنجشنبه کونیله دونکی کون دخی عقد اجتماع ایدرك مذاکرات لازمه‌ده بولنمشدر .

——

بیروت ولایتی داخلنده کائن صور قضاسی مضافاتندن غبرون قریه‌سنك قربیت موقعیه‌سنه مبنی مرجعیون قضاسنه تحویل ارتباطی خصوصنه شورای دولت ومجلس خاص وکلا قراریله بالاستیذان امر وفرمان همایون جناب خلافتپناهی شرفسنوح وصدور بیورلمشدر .

——

روما سفارت سنیه‌سی اوچنجی کاتبی سابق احمد رسمی بکه ایتالیا دولتی طرفندن اعطا اولنان بشنجی رتبه‌دن سن موریس ولازار نشاننك موما الیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنیهٔ جناب شهنشاهی ارزان بیورلمشدر .

——

حصه‌لی وتام منازل وعقارات محلوله‌نك محلول اولدقلری تاریخلردن طالبلرینه فروخت وتفویض اولندیغی تاریخه قدر کذران ایدن ایام خالیه ایجارلرندن تحصیلدارلرینه ویرلمکده اولان یوزده ایکی بچق غروش عائداتك کفایتسزلکنه مبنی بونلرده‌ده اموال اجاره تحصیلدارلری مثللو یوزده التی عائدات اعطاسی حقنده اوقاف همایون نظارت جلیله‌سنك اشعاری وشورای دولت قراری اوزرینه بالاستیذان امر وارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی سانحه آرای صدور اولمشدر .

——

ازمیر تجارت اوطه‌سی اخیراً اخذ واعطا ایله اشتغال ایدنلرك برممنونیت عظیمه ایله تلقی ایده‌جکی برائری اتمام ایتمشدر . مذکور تجارت اوطه‌سی طرفندن ترسیم ایتدیریلان برمعدن خریطه‌سندن بحث ایتمك ایستیورز .

مذکور خریطه ایله برابر ایدین ولایت جلیله‌سنده موجود اولان معادنك اسامیسیله بولندقلری محللرك اسملری والیوم ایشلدلمکده اولان معادن مدیرلرینك اسامیسی وامتیازی احسان بیورلمش اولدیغی حالده هنوز ایشلدلمکه ابتدار اولنمیان معادنك اسامیسی وایشلدلمکده بولنان معادنده نه اصول قوللانلدیغنی وبونلرك پیاسه فیئاتنی والحاصل هانکی لیمانلردن کیلره تحمیل ایدلدیکنی مبین برجدول مربوطدر . اشبو اثرده کرك یرلی وکرك اجنبی اصحاب سرمایه‌نك استفاده ایده‌جکی معلومات مکمله موجوددر .

——

اولکی کون کاغدخانه عودتنده برآدم واپوره بینر ایکن قضاءً دکزه دوشمش ایسه‌ده واپور چیماجیلری طرفندن قورتارلمشدر .

——

سیواس والیسی عطوفتلو ممدوح بك افندی حضرتلرینك دفتردار ولایتی بالتوکیل برای دور وتفتیش ملحقاته عزیمت ایتدیکی داخلیه نظارت جلیله‌سنه مورود ٢٣ نیسان سنه ٣٠٨ تاریخلی تلغرافنامه‌سندن مستبان اولمشدر .

——

رمضان شریفك حلولی مناسبتیله وزنه‌جیلر جاده‌سنك پاکت طاشلری تفریش اولنه‌میوب نیم شوسه اوله‌رق براقلدیغی وبعدالعید مذکور طاشلرك وضعیله برابر تنظیمی اجرا ایدیله‌جکی یازلمشیدی . دونکی کوندن برو عملیاته بدأ اولنمشدر .

——

فلمنك دولتی تبعه‌سندن بز فابریقه‌توری موسیو لوی پولاق طرفندن دارالعجزه‌یه اعانةً یوزطوب اوله‌رق ایکی بالیه امریقان بزی اهدا ایدلمشدر .

——

درسعادت المانیا سفیری اصالتلو بارون دورادوویچ جنابلری دونکی کون سفارت معینته مأمور (لوره‌لای) نام واپوره راکباً برای تنزه اطه‌لر جهتنه عزیمت ایتمشدر .

——

انکلتره دولتنك طهران سفارتی سرکاتبی مستر (اوه‌لیس غرانت دوف) دونکی کون (وه‌نوس) نام لوید واپورینه راکباً وباطومه متوجهاً شهرمزدن حرکت ایتمشدر .

——

خالد بن زید ابی ایوب الانصاری افندمز حضرتلری جامع کبیرلرینك باش امامی فضیلتلو خواجه حافظ عاکف افندی حضرتلرینك بیوك مخدومی اولوب اون درت سنه‌دن بری مفلوجاً اسیر فراش بولنان خواجه عبداله حسیب افندی اللی درت یاشنده اولدیغی حالده دونکی کون ارتحال دار بقا ایتمش وجنازه‌سی برچوق مشایخ تهلیل خوان اولدیغی حالده قالدیریله‌رق مدفن مخصوصنه دفن ایدلمشدر .

(رحمة الله علیه)

جناب حق پدروعائله‌سنه صبرجمیل احسان بیورسون .

——

سایهٔ فیوضات‌وایهٔ حضرت پادشاهیده انقره ولایتی ملحقاتندن نفس بوزغاد قصبه‌سنده مقدما کشاد اولنان اوچ باب مکتب ابتدائی اداره‌لرینك بوکره تأمین دوام واصلاحنه وسکز باب صبیان مکتبنك دخی اصول جدیده‌یه تحویلنه موفق اولنه‌رق بووسیلهٔ حسنه ایله دخی دعوات خیریت غایات حضرت خلافتپناهینك رفع بارکاه رب متعال قلندیغی محلندن وقوعبولان اشعار اوزرینه معارف نظارت جلیله‌سندن ازبار اولنیور .

——

(آژانس دالزیه‌ل) نام تلغراف شرکتنك رومادن الوب نشر ایتدیکی برقطعه تلغرافنامه مآلنه نظراً اسیای صغراده قولرا ظهورینه مبنی ایتالیا دولتی کندو دلالتیله کچن شهر کانون ثانیده ونديکده اجتماع ایتمش اولان صحیه قونفرانسنك سند عمومیسنك تصدیق ومبادله‌سنه تحصیل رضا وموافقتی ایچون انکلتره دولتی نزدنده تجدید تشبثات ایده‌جك ایمش . معلوم اولدیغی وجهله مارالذکر قونفرانسك سند عمومیسی همان بالجمله حکومات مرخصلری جانبندن امضا اولنوب بونك موقع اجرایه وضعیچون انکلیز مرخصلرینك وضع امضا ایتملرندن بشقه برشی قالمامشدر .

——

(اژانس فورنیه) نام تلغراف شرکتنك (آژانس اوریانتال) نامیله بوراده بولنان شعبه‌سنك مدیری اولوب شوارالق پارسده بولنان موسیو (سیمون رو) نك فرانسه جمهوریتی خارجیه ناظری موسیو (ریبو) طرفندن ملاقاته بالقبول مظهر حسن قبول اولمش ایدوکی پارسدن النان برقطعه تلغرافنامه مآلندن اکلاشلمشدر .

——

عزتلو صفوت بك افندی ایله شیرنیان افندینك قاضی‌قریه‌سنده انشا ایتمك استدعاسنده بولندقلری تراموای خطنه متفرع اوراقك لاجل التدقیق تجارت ونافعه نظارت علیه‌سندن شورای دولته تقدیم اولندیغنه دائر دونکی صباح غزته‌سی یازمش اولدیغی برفقره‌نك زیرنده تحقیقات واقعه‌سنه بناءً معلومات ایدرك اوراق مذکوره‌نك برکره‌ده شهرامانت جلیله‌سنجه کورولمك وبرمطالعه اولدیغی حالده بیان ایدلمك اوزره امانت مشارالیهایه بعث وامراسنه قرار ویرلمش اولدیغنی یازمش ایسه بوتحقیقات طوغری اولمیوب اوراق مذکوره بوندن اوچ درت ماه اقدم شهر امانت جلیله‌سنه کوندرلمش وشمدی‌یه قدر اوراجه ایجابی اجرا قلنمش اولدیغندن بوکون یارین شورای دولته اعاده اولنه‌جغی بدیهی بولنمشدر .

——

مستشرقین قونغره‌سنك اونجی اجتماعی کله‌جك ایلولك یکرمی اوچندن تشرین اولك برینه قدر پورتکیز قرالنك تحت ریاستنده اوله‌رق لیزبون شهرنده عقد اجتماع ایده‌جکدر .

مذکور قونغره‌نك برنجی اجتماعی ١٨٧٣ سنه‌سنده پارسده ، ایکنجیسی ١٨٧٤ سنه‌سنده لوندره‌ده ، اوچنجیسی ١٨٧٦ سنه‌سنده پترسبورغده ، دردنجیسی ١٨٧٨ سنه‌سنده فلورانسه‌ده ، بشنجیسی ١٨٨١ سنه‌سنده برلینده ، التنجیسی ١٨٨٤ سنه‌سنده لایده‌ده ، یدنجیسی ١٨٨٦ سنه‌سنده ویانه‌ده ، سکزنجیسی ١٨٨٩ سنه‌سنده ایستوقهولم وقریستیانیا شهرلرنده وطقوزنجیسی ١٨٩١ سنه‌سنده لوندره‌ده وقوعبولمشدر .

قونغره اعضاسی پورتوغال ممالکندن سنترا ، باتالها ، نه‌وورا نام محللری جماعتله کشت وکذار ایده‌جکلری کبی اسپانیاده اشبیلیه ، قرطبه وغرناطه شهرلرینه دخی عزیمت ایده‌جکلردر . شمندوفرلر اداره‌سنك بیلتلر فیئاتنجه یوزده اللی درجه‌سنده تنزیلات اجرا ایده‌جکلری ملحوظ بولنیور .

——

چاکرلی اسکدارده احسانیه محله‌سنده اورته زقاقده کائن (٥٠) نومرولی خانه‌یه نقل

ایلدیکمدن مراجعت ایده‌جك خسته‌لك معلوملری اوللق اوزره اعلان ایلرم . دوقتور شرف‌الدین

سلیمانیه جامع شریفی مضافاتندن اولوب مکتب نواب اتصالنده بولنان کرك دیوارینك کناری دوکه‌جی اصنافی تبول محلی اتخاذ ایله اوراسی پیسلمکده و مارین و عابرینك اورادن برونلرینی طیقامه‌دن یچه‌مامکده اولدقلری مع التأسف کوریلیور .

معبر عموم اولان محلره تبول ذاتاً ممنوع اولوب بالخصوص جامع شریف قربنده‌کی بر محلك بویله برحاله قونلمسی هیچ بر وجه ایله شایان تجویز اوله‌میه‌جغندن مرجعنجه اقتضای حالك اجرا قلنه‌جغی درکاردر .

خداوندکار ولایتی داخلنده نیاز ناحیه‌سی مدیرلکنه ابانه ناحیه‌سی مدیری علی فوزی افندی

قسطمونی ولایتی داخلنده ابانه ناحیه‌سی مدیرلکنه نیاز ناحیه‌سی مدیری علی رضا افندی تعیین قلنمشدر .

خرپوت ارمنی قتولك مرخصه‌سی (اوویس) افندی دونکی کون (لابوردونز) نام واپوره راکباً و محل مأموریتنه متوجهاً شهرمزدن حرکت ایتمشدر .

قوصوه ولایتی اورمان سر مفتش معاونی ممدوح بکله ازمید سنجاغی اورمان سر مفتش معاونی رمزی افندینك بجایش مأمورتلری اجرا قلنمشدر .

ملاطیه سنجاغی تحریرات مدیرلکنه تعیین اولندیغی اوللکی کونکی نسخه‌مزك توجیهات قسمنده مندرج اولان بنغازی سنجاغی تحریرات مدیرلکندن منفصل سلیمان شمس‌الدین بك داخلیه مکتوبی قلمندن نشأت ایتمش قدمای خلفادن و ارباب صدق وروندن بولنمغله بو صورتله مظهر تلطیف اولمسی باعث ممنونیتدر .

ازمید سنجاغی داخلنده ارمان مناستری مرخصه‌سی اورمانیان پسقاپوس افندی دونکی کون لوئید قومپانیه‌سنك سرژ نام واپورینه راکباً و باطومه متوجهاً شهرمزدن حرکت ایلمشدر .

(لوقارمید) نام انکلیز واپوری دونکی کون جسریدن ایچری کیرمشدر .

غلطه‌ده عرب سوقاغنده کورجی صاغر حسنك ٢٠ نیسان سنه ٣٠٨ تاریخندن اعتباراً افلاسنه حکم اولنمشدر .

ایوب سلطانده قبوجی چشمه جاده‌سنده کائن جسیم بر عرصه‌نك اطرافی آچیق اولدیغندن جوارده و محال سائره‌ده بریکن چوپلر اورایه اتلقده و بوصورتله محل مذکور تعفن ایدرك صحت عمومیه‌یه مضر برحالده بولنمقده اولدیغندن اشبو حالك عدم وقوعی ایچون مذکور عرصه‌نك اطرافنه برتخته پرده یاپدیرلمسی جوار اهالیسی طرفندن الدیغمز بروروقه‌ده مرجعندن استرحام اولنور .

« اجمال احوال وفیئات جدولی »

پیاسه‌مز معاملات عمومیه‌سنده بو هفته‌ده دخی رواج کورلمامش وفقط علی العاده اخذ و اعطا مابینك نهایتنه طوغری رواج کسب ایتمکده اولدیغندن بوحال برجه جالب تعجب بولنمامشدر .

حنطه فیئاتنده بو هفته حس اولنه‌جق درجه‌ده برتنزل کورلمش و بوده روسیه‌دن حبوبات اخراجاتی ممنوعیتنك یقنده رفع اولنه‌جغنه عطف اولنمقده بولنمش وورود ایدن ٤٠٠٠ کیله سرت حنطه ادرنه و روم ایلی مالنك هر کیله‌سی ٣٨ پاره و تکفور طاغی و صامسون مالنك هر کیله‌سی ٢١/٢-٢٠ غروشه اوله‌رق کاملا صاتلمش ورود ایدن ٥٠٠٠ کیله یموشاق حنطه دخی قلبه مالنك هر کیله‌سی ٢٤١/٢-٢٤ غروشه اوللق اوزره کاملا الدن چیقارلمش و الده مال اولمامسیله برابر موروداتك فقداندن طولایی کرقا و عزه‌یا حنطه‌سی اوزرینه معامله کورلمامش و مصر و چودار و یولاف دخی صاتلمامش و یالکز هر کیله‌سی ١١ - ١٠ غروشدن ٣٠٠٠ کیله شعیر فروخت اولنمشدر . دقیقه کلنجه بو هفته محال مختلفه‌دن ٤٠٠٠ چوال کلمش و فیئات جدولمزده محرر فیئاتلر ایله کاملا صاتلمش و قیه‌سی ١٨-١٧١/٢ پاره راده‌سنده بولنان کپك اوزرینه دخی رواجلی معامله کورلمشدر .

بو هفته ظرفنده هر ١٠٠ قیه‌سی ٩٤-٨٣ غروشدن ٤٠٠ چوال فاصولیه صاتلمش و نخود ، باقله ، سیسام ، خشخاش و کندر و یموق بزوراتی اوزرینه معامله کورولمامش و قیه‌سی ٥٠١/٢ پاره‌دن ٢٠٠ چوال کتان تخمی و قیه‌سی ٤٦ پاره‌دن ٣٠٠ چوال قوش اوتی صاتلمشدر .

باشلوجه اخراجات امتعه‌مزه کلنجه بو هفته حالی اوزرینه ایچه رواجلی معامله کورلمش و دکرینه کوره قیه‌سی ١٣١/٨-١٢ غروشدن ٢٥٠ بالیه محال مختلفه مالندن تفتیك و قیه‌سی ٤١/٢ غروشه اوله‌رق ٢٠ چوال پرنجی نوع قیصریه چهریسی و قیه‌سی ١١٠ غروشدن ٦ صندوق پرنجی نوع ویزیته‌لی توقات ، قیه‌سی ٩٥-٩٤ غروشدن ٥ صندوق تلکل قیصریه حاجی‌کوی ، قیه‌سی ٨٧-٨٥ غروشدن ١٨ صندوق تلکل انقره ، طوشانلی کوتاهیه که جمعاً یکون ٢٦ صندوق افیون صاتلمش و کیتره و ایپك و قوزه اوزرینه معامله اولمامشدر .

بو هفته ظرفنده موارکثوله موروداتی و صاتش وقوعبولمامش اولدیغندن بو بابده هیچ برشی دینلمك طبیعیدر . بو مالدن الده برسابق کلیتلی مال واردر .

قطاریه امتعه‌سنه کلنجه بو هفته ٣٥٠ چوال مال کلمش و صاتش هر ١٠٠ قیه‌سی ١٢،٥٠-٩،٥٠ لیرادن صاتشی ٦٠٠ چواله بالغ اولمش و ٣٨٠٠ چوال تریسته شکری موروداتنه مقابل مارقه‌سنه کوره ١١٥-١١٤ غروشدن ٣٠٠٠ چوال فروخت ایدلمش و روس شکرندن مورودات و صاتش وقوعبولمامشدر .

بو هفته ظرفنده رانغون پرنجی موروداتی دخی کورلمامش وفقط هر چوالی ٥١-٤٨ فرانغه اوله‌رق موجوددن ٣٠٠ چوال صاتلمش و جاپونیا پرنجی مورودات و صاتشنه تصادف ایدلمامش و غاز و موم اوزرینه رواجلی معامله مشاهده اولنمش و پیاسه‌مزده موجود غاز کلیتلی بولنمشدر .

(تجارت اوطه‌سی غزته‌سی)

(ورقه)

برمدتدنبرو صباح غزته‌سی هر نه فکره مبنی ایسه قاسم پاشا مرکزی ضابطه مأمورلرینك قیدسزلکلرندن طولایی بعض خرسزلق وقوعاتی حصوله کلمکده اولدیغندن بحث ایتمکده ایسه‌ده جریدهٔ مذکوره‌نك قاسم پاشا حقنده نشر ایتدیکی حوادثك اکثریسی حقیقتك خلافنده اولدیغی نشریات واقعه‌یه کسب وقوف ایدن اهالیجه معلومدر . حالبوکه قاسمپاشا مرکزی پولیس قومیسری تحسین و ژاندارمه یوزباشیسی شاکر افندیلر معیتلریله لیل و نهار کشت و گذار ایدرك اقدام و غیرت متمادیه‌لرینی چشم شکران و محمدتله کورمکده اولدیغمزدن سایهٔ آسایشوایهٔ جناب جهانبانیده ممالك محروسهٔ شاهانه‌نك هر طرفنده اولدیغی کبی محله‌مز مرکزینك دخی امور انضباطیه‌سی حقیقة محور لایقنده جریان ایتمکده و امن و آسایش برکمال بولنمقده‌در بناء علیه بوکبی مأمورین غیوره‌نك محله‌مز مرکزنده استخداملرندن طولایی ضبطیه نظارت علیه‌سیله بك اوغلی متصرفیت علیه‌سنه بوبابده جداً تشکرلر ایدر اولدیغمزك جریده‌کزك برکوشه‌سنه درجنی رجا ایدرز .

« محاکمه »

دفعه ٤

« دوقتور وولقوویچك محاکمه‌سی »

ـ هیئت حاکمه ـ

رئیس : عطوفتلو شوقی بك افندی حضرتلری
اعضا : سعادتلو حمدی و فضیلتلو قدری افندی حضراتیله سعادتلو اکاه و اعضا ملازمی ارتین موسدیجیان افندیلر
مدعی عمومی : استیناف مدعی عمومیسی سعادتلو خالد بك افندی حضرتلری
ضبط کاتبی : رفعتلو عزمی بك افندی

متهملر تحت الحفظ محکمهٔ جنایته کتیرلدکدن صکره وکیللری طروس افندی ایله صبحی بك یانلرنده اولدیغی حالده امر محاکمه‌یه مباشرت ایدلدی .

بلغارستانده بولنان متوفی دوقتور وولقوویچك کریمه‌سی مادام الیس و نباروف طرفندن توکیل ایدلمش اولان دعوی وکیللرندن موسیو پیرپس و غره‌غواروانلر طرفندن دخی مؤکللرینك و یردیکی مأذونیت اوزرینه دعوی وکیللرندن کیفورق افندی توکیل ایدلدیکندن و هر اوچی مدعی شخصی مقامنده بولنمقده اولدقلرندن مقام ریاستدن وکالتنامه‌لری اولوب اولمدیغی سؤال ایدلدکدن صکره ضبط کاتبی مذکور وکالتنامه‌لر بکه قرائت ایتدیرلدی .

مآللری متوفا دوقتور وولقوویچك کریمه‌سی طرفندن اقامه ایدلمش اولان دعوای شخصیده مؤکله‌لری طرفندن توکیل ایدلمش اولدقلرینی و دیکر وکالتنامه مآلی دخی مؤکله‌لرینك و یرمش اولدیغی مأذونیتدن بالاستفاده دعوی وکیللرندن کیفورق افندی‌یی مشترکاً وکیل تعیین ایتدکلرندن عبارت بولنمشدر .

امر قرائت ختام بولدقدن صکره حقوق شخصیه‌لرینی دعوی ایتدکلرینه دائر اولان استدعایی مقام ریاسته تقدیم ایلمشلر و استدعای مذکور دخی قرائت اولندیغی متعاقب صبحی بك قیام ایله تشکیل طرفین حقنده برایکی سوزی بولندیغندن بالبحث دوقتور وولقوویچك قزی اوللق اوزره ظهور ایدن مدعیهٔ شخصیه‌نك حقیقةً متوفانك وارثی اولوب اولمدیغنك محلنجه تصدیق ایدیلوب ایدلمدیکی سؤال ایلمش اولمسنه مبنی کیفورق افندی لزوم کوریلورسه وراثت حجتنی دخی کتیره‌جکنی وفقط موکله‌لری شمدی حضور محکمه‌ده موجود بولنمش اولسه کندیسندن بویله بر سؤال وقوعبوله‌میه‌جغی طبیعی اولدیغنی و مدعی عمومی بك افندی امضانك مصدق اولمسی کفایت ایده‌جکنی و بناء علیه اساس دعوایه حق دخوللری بولندیغنی درمیان ایلمشلری اوزرینه صبحی بك قیام ایله صاحبهٔ امضانك تعیین هویتی مقتضی اولدیغنی و کیفورق افندی دخی ذاتاً هویتی مصدق ایدوکنی سویلمش و صبحی بك دخی صفت وراثتلرینی منکر بولندیغنی بیان ایلدی .

مطالعه‌سی مدعی عمومی موی الیهدن استفسار اولنمسی اوزرینه بوبابده‌کی مطالعهٔ اولیه‌سنی تکرار و مقام ریاستدن اولجه جانب ریاستدن اظهار حقه مدار اوللق اوزره استماع ایدلمش اولان واسیل افندینك شاهد مقامنده تکرار اقامه ایتدکلری طلبنی محتوی مدعی عمومیلك طرفندن و یریلوب ضبط کاتبی بك طرفندن قرائت ایدلمش اولان ورقه مندرجاتی ایله تشکیل طرفین حقنده درمیان اولنان جهاتك تدقیق تذکری ضمننده مذاکرهٔ کیفیت اولنه‌جغی بیان اولنه‌رق هیئت حاکمه مذاکره اوطه‌سنه کیتدی .

برمدت صکره عودتله وکالتنامه زیرنده‌کی امضانك محلی مقاولات محررلکی طرفندن مصدق اولدیغندن وکیلان موی الیهمانك مدعی شخصی صفتنده قبولنه و واسیل افندینك تکرار استماعنه کلنجه مستنطق حضورنده مدعی شخصی صفتنده استماع ایدلمسی اوزرینه جلب ایدلدیکی صره‌ده مدعی عمومیلك مقامندن اثنای محاکمه‌ده موی الیهك اظهار حقه مدار اوللق اوزره استماع ایدلمسی ریاسته عائد بولندیغی درمیان اولنمغله اولوجهله استماع ایدلدیکی جهتله تکرار استماعنه لزوم اولمدیغنه قرار و یرلدیکی مقام ریاستدن بیان اولندقدن صکره کچن اوچنجی محاکمه‌نك واصل اولدیغی نقطه‌دن محاکمه‌یه بدأ اولنه‌جغی افاده قلنه‌رق ورود ایتمش اولان شاهد فیلورو ماریه‌نك جلب و استجوابات اولیه‌سی اجرا قلنه‌جغی صره‌ده ترکجه بیلدیکنی بیان ایتمسی اوزرینه دائرهٔ استنطاقده افاده‌سنه مراجعتله ترکجه بیلمدیکندن ترجمان واسطه‌سیله افاده‌سی النمش اولدیغی اکلاشلدقدن صکره سامعین میاننده بولنان و روم لساننه آشنا ایدوکنی افاده ایلیان دیمتراکی افندی نامنده برینك بعد التحلیف ترجمانلغی واسطه‌سیله مزبوره‌نك امر تحلیفی ایفا قلنه‌رق معلوماتنه مراجعت ایدلدکده وقعه کیجه‌سی الافرانغه ساعت یدی راده‌لرنده محل وقعه جوارنده‌کی خانه‌سی بالقوننده اوطورر کن بر فریاد ایشتمکله حریق ظن ایدرك قورقدیغنی و بعده بریسی قوشیور ایمش کبی ایاق پاطیردیسی ایشتدیکنی و بو صره‌ده سوقاقدن بریسی فرار ایتمکده بولنمش ایسه‌ده قاسم پاشایه کیدن جهتمی یوقسه التنجی دائرهٔ بلدیه‌یه چیقان طرفمی قاچدیغنی بیله‌مدیکنی و معلوماتی بوندن عبارت بولندیغنی افاده ایلدی .

دیکر شاهد مرانغوز نیقولی دخی جلب و استجوابات اولیه‌سی ایفا قلنه‌رق بعد التحلیف معلوماتی نه‌دن عبارت اولدیغی صورلدقده وقعه کیجه‌سی الافرانغه ساعت یدیده مردبونلی سوقاغك الت طرفنده کائن بقال دکاننده اوطورمقده ایکن برینك قاسم پاشایه کیدن یولدن قاچدیغنی کورمش اولدیغی کبی بو صره‌ده بر فریاد ایشتمش اولمغله ایوقوریا زماننده بولندقلرندن فرار ایدن آدمی قورقوتمق فکرینه مبنی مسخره‌لردن برینك باغرمش اوله‌جغنی ظن ایتمش ایسه‌ده یارم ساعت صکره دوقتور وولقوویچك جرح ایدلدیکنی ایشتدیکنی و قاچان آدمه دقت ایتمدیکندن شکل و قیافتنی بیله‌مدیکنی اتیان ایلدی .

معلوماتنه مراجعت ایدلمك اوزره جلب ایدلمش اولان درسعادت انکلتره سفارتخانه‌سی جنرال قونسولوسی موسیو فونس قلم اوطه‌سندن چاغریله‌رق برابرنده کتیرمش اولدیغی سفارت مأمورلرندن موسیو استاوریدیسك بعد التحلیف ترجمانلغی واسطه‌سیله تحلیفی اجرا و معلوماتی صورلدقده وقعه کیجه‌سی الافرانغه ساعت التیده محل وقعه‌دن کچه‌رك خانه‌سنه کیدوب ساعت یدی‌یه قدر غزته اوقودیغنی و یدی‌یی ایکی دقیقه کچه‌رك تکرار چیقوب دوقتور وولقوویچك اقامت ایتمکده اولدیغی خانه یعنی بلغارستان قپو کتخدالغی دائره‌سی ایله کندی خانه‌سی بیننده بولنان الی خانه بیننده‌کی مسافه اوزرنده سوقاقده بری یوکسك بویلی و شیشمانجه و باشنده شاپقه و دیکری حضور محکمه‌ده بولنان متهم خرستونك قامتنده و فسلی ایکی کشینك باشاغی بر یوقاری طولاشمقده اولدقلرینی کورمش و حاللرینی بکنمدیکندن یاننده قواص بولندیغی حالده بیله ینه قورقه‌رق مرقومانك طولاشدقلری قالدیرمك قارشو طرفنه کچدیکنی و بونلردن اوزون بویلیسی اوجوارده چشمه‌نك یاننده بولنان دیواره طیانمش ایدوکنی و قاراکلق اوللق مناسبتیله یوزلرینی کوره‌میوب فقط قاتلك اوزون بویلی اوله بیلنك احتمالی اوله‌جغی ولدی السؤال اوزون بویلی دیو تعریف ایتدیکی آدمك متهم مرجان بوینده ایدوکنی سویلدی . لاجل الشهاده جلب ایدلمش اولان وقعه کیجه‌سی جنرال قونسلوسنك یاننده بولندیغنی بیان ایدن قواص عزت آغانك بعد التحلیف افاده‌سنه مراجعت ایدلدکده وقعه کیجه‌سی الافرانغه ساعت یدیده محل وقعه‌دن قونسلوس بك ایله برلکده وانك ارقه‌سنده اوله‌رق مرور ایتدیکی صره‌ده ایکی کشی‌یه تصادف ایتمشلر ایسه‌ده یوزینه دقت ایتمدیکندن کیملر اولدیغنی فرق ایده‌میه‌جکنی بیان ایلدی .

لاجل الشهاده جلب ایدلمش اولان مادام النی دخی کتیریلوب بعد التحلیف معلوماتنه مراجعت ایدلدکده وقعه کیجه‌سی الافرانغه ساعت یدیده محل وقعه‌دن مرور ایتدیکی صره‌ده النده‌کی شمسیه یره دوشدیکی جهتله اکیلوب الاجغی اثناده کندی ارقه‌سندن باشنده فس و بوز رنکلی بالطو اکتسا ایدر برینك کچدیکنی و متعاقباً کندی اوکندن کچمش اولدیغنی مشاهده ایلدیکی و دوقتور وولقوویچك « آه » دیه‌رك یره دوشدیکنی کوردیکنی و کندیسی یولنه دوام ایتدیکنی بیان ایتدی .

شهوددن مملکتنه کیتمش اولدیغی تسطیر ایدیلان جلبنامه درکنارندن اکلاشلمش اولان موسیو طوما حقنده‌کی مطالعه‌سی مدعی عمومی موی الیهدن استفسار اولندقده افادهٔ مضبوطه‌سنه مراجعت ایدلمسنی بیان ایلمش اولمغله اوقوندقده مآلی متهم فراری نعوم و برادرلری نیقولا و دمچوی طانیدیغنی و نعومك بلغارستان فراریلرندن اولوب محکوم ایدوکنی و الده ایدیلان مکتوبلرده اسمی ذکر ایدلمش اولان (بونه) نامنده مرقوم نعومك بر رفیقی بولنوب کذلك مرقومك دخی محکوم و فرارده بولندیغنی و سائره ایله بونلرك احوال خصوصیه‌لرینك تعریفندن عبارت بولنمشدر .

نوبت استشهادیکی جامع شریفده قولتقچی اصنافندن قسطی ولد اندون و کنغریلی حاجی عثمان بن سلیمان و محمد بن عیسی و بکر بن علی و مصطفی بن احمد و احمد بن احمد و ایلیا ولد خایم و سلیمان بن مصطفی و مصطفی بن مصطفی و علی بن ابراهیم و حسین بن احمد و عارف بن محمد و احمد بن عمر و لبا ولد یاسف و قسطی ولد اندون کلمش اولدیغندن مقام ریاستدن محکمه‌یه جلب ایدیله‌جکلری صره‌ده مدعی عمومی بك افندی مرجانك وقوعبولان افاداتنه نظراً بونلرك استماعنه لزوم اولمدیغنی درمیان و ورود ایتمیان شاهد مظلوم آغانك جلبی حقنده برقرار و یرلمسنی طلب ایلمش و طوروس افندی موکلنك وقعه کیجه‌سی ارتینك خانه‌سنده بولندیغنی و ایلیا نامنده دیکر برینك دخی برابر ایدوکنی اثبات ایلمش اولدیغندن اظهار حقیقت ضمننده بونلرك دخی جلبنی و اولجه وقوعبولان طلبی اوزرینه نظر دقته النه‌جغی بیان ایدیلان و مؤکلنك موقوفیتنه متدار بولنان قیدك توقیفخانه‌دن چیقارتدیرلمسنه برقرار و یرلمسنی مقام ریاستدن تکرار عرض و استیذان ایلمش اولمغله کیفیات ثلثه‌نك مذاکره‌سی ضمننده هیئت حاکمه مذاکره اوطه‌سنه چکیله‌رك برمدت صکره عودتله استماعی مدعی عمومیلك مقامندن طلب اولنان مظلوم آغانك خسته اولدیغی جهتله کله‌مدیکی محله‌سی امامی طرفندن جلبنامه زیرینه و یریلان شرحدن مستبان اولمش و محکمه‌جه بو شرح معتبر بولندیغی جهتله مرقومك افاده‌سنك اوقونمسنه و توقیفخانه قیدینك رسمیتی جهتیله بو خصوص حقنده بشقه تحقیقاتك اجراسنه لزوم اولمدیغنه و تحقیقات اولیه و استنطاقیه‌ده مرجانك وقعه کیجه‌سی بیتوتت ایتدیکی محلده مقیم اولنلر طرفندن بو افاده‌سی تکذیب ایدلمش و بونك اوزرینه کندیسی نره‌ده یاتدیغی بیلمدیکنی سویلمش اولدیغندن ایرجه بر تحقیقاته لزوم اولمدیغنه قرار و یرلمش اولدیغی جانب ریاستدن طرفینه تفهیم ایدلدی .

استماعندن فراغت ایدلمش اولان قولتقچیلردن ماعدا استماع ایدیله‌جك یالکز بلغارستان قپو کتخدالغی باش کاتبی موسیو بارا قالوف جلب و تحلیفی بعد الایفا معلوماتنه مراجعت اولندقده وقعه کیجه‌سی کندیسی قپو کتخدالغی دائره‌سنده بولنیوب طعام ایتمك اوزره قلوبه کیتدیکی و اوراده یمك یرکن براوشاق کله‌رك دوقتور وولقوویچك جرح ایدلمش اولدیغی خبر و یرمکله قالقوب کیتدیکنی و دوقتور پشتمالجیان ایله خراسانجیانك کندیسندن اول کله‌رك خانه‌ده مجروحك یاننده بولندقلرینی کوردیکنی و ضبطیه ناظری عطوفتلو ناظم بك افندی حضرتلرینك خانه‌یه کله‌رك کندیسنی چاغروب مجروحك یاننه کیتمسنی و کیمك اوروب و نصل اورلدیغنی صورمسنی سویلمسی اوزرینه هر نه قدر مجروحك یاننه تکرار کیتمش ایسه‌ده جرحه‌سنك و یرمکده اولدیغی اضطرابدن ناشی وقوعبولان سؤاللرینه مجروحك کندی طرفندن جواب ویره‌مدیکنی و دوقتورلردن ایشتدیکنه نظراً مجروح اورته بویلی قره‌بیقلی و بوز رنکنده اسکی و یرتیق البسه اکتسا ایدر کنج برینك ارقه‌سندن کله‌رك بچاقله اوردیغی و بچاق وجودنده قاله‌رق بعده کندیسی الیله چیقاروب اتدیغنی سویلدیکنی و قاتلك کیم اوله بیلمك احتمالی بولندیغی حقنده‌کی سؤاللرینه دخی مطلق فراری بر بلغار اوله‌جغنی علاوة سویلمش ایدوکنی بیان ایتدی .

استماع ایدیله‌جك شهود قالمامش اولدیغندن مظلوم آغانك افادهٔ مضبوطه‌سی قرائت ایدلمش و مآلی دیکر بچاقجیلرك حضور محکمه‌ده وقوع بولان افادات مختلفه‌لری وجهله مرجان ایله ابراهیم اوسته‌نك مواجهه‌لرندن اول هیچ بر سؤال وارد اولمقسزین مرجانك بن دکلم « بن بیلمیورم » یولنده بر کلامده بولنمش اولدیغندن عبارت ایدی .

بونك اوزرینه شهودك افاده‌سنه قارشو نه دیه‌جکی مرجاندن صورلدقده کندیسنه افترا ایلدکلرینی ولدی السؤال شاهد قصاب دیمترینك آزوجه‌سی دخی قوجه‌سنی قورتارمق ایچون تم التدارك افاداتده بولندیغنی بیان ایله کتم تهمت ایلدی .

مقام ریاستدن مقتول دوقتور وولقوویچك کیفیت جرح و وفاتی حقنده دوقتورلر طرفندن و یرلمش اولان راپورلرك قرائتی ضبط کاتبی بکه امر ایدلمش اولمغله هر ایکی راپور قرائت اولندی .

وقعه کیجه‌سی ساعت اوچده طعام ایتمش اولمسنه نظراً سائر کیجه‌لر قاچده طعام ایتمك اعتیادنده بولندیغنك خرستودن سؤال اولنمسی مدعی عمومی بك افندی طرفندن مقام ریاسته عرض ایدلمکله لدی السؤال سائر کیجه‌لر مثللو ساعت ایکیده طعام ایدوب یالکز جمعه کیجه‌لری تراش چوق اوللق مناسبتیله ساعت درتده طعام ایتدیکنی بیان ایلدی .

متهملردن استیضاح ایدیله‌جك بر جهتلری اولوب اولمدیغی مقام ریاستدن طرفینه بیان ایدلمکله مدعی عمومی بك افندی مرجان کوزلرینك اغریمقده اولدیغندن بحثله اقشام اولدقدن صکره کوزلری کوره‌مدیکندن هیچ بر یره چیقه‌میه‌جغنی اثنای محاکمه‌ده بیان ایلمش اولمسنه مبنی مرقومك توقیفخانه‌ده‌کی احوال خصوصیه‌سیله کوزلرینك کوروب کورمدیکنك معاینه ایدلمسی ضمننده اطبا دائره‌سنه حواله‌سنه دائر ضبطیه نظارت علیه‌سنه یازلمش اولدیغی تذکره‌نك جوابی شمدی ورود ایتدیکندن محکمه‌یه تودیع ایله قرائت اولنمسنی بیان ایتمسی اوزرینه طوروس افندی قیام ایدوب مدعی عمومیلر ایش محکمه‌یه کلزدن اول اجرای تحقیقات ایتدیره بیلمك صلاحیتنه مالك ایسه‌لرده محکمه‌یه کلدکدن صکره محکمه‌نك انضمام معلوماتیله اجرای تحقیقات ایتدیره بیله‌جکندن مدعی عمومی بکك تقدیم ایلدیکی تذکرهٔ جوابیه‌یه اوراق رسمیه نظریله باقیله‌میه‌جغنی درمیان و مدعی عمومی بك افندی ایسه مدعی عمومیلرك محاکماتك هر حالنده اجرای تدقیقات ایله مکلف اولمسنه و اثنای محاکمه‌ده محکمه‌یه اوراق تودیعی ایچون قانونك بر زمان دخی تخصیص ایتمش بولنمامسنه مبنی بوبابده کوردیکی لزوم اوزرینه بر دائرهٔ رسمیه ایله بالمخابره الدیغی نتیجهٔ تحقیقاتی محکمه‌یه تودیعدن مدعی عمومی‌یی منع ایده‌جك هیچ بر مادهٔ قانونیه اولمدیغنی و بویله برماده وار ایسه اعتراضنه دلیل اوللق اوزره متهم وکیلنك کوسترمسنی و محکمه‌کرك مدعی عمومینك و کرك متهم و وکیللرینك محکمه‌یه تودیع ایده‌جکلری اوراق ایله مقید اولمیوب اوراق قانوناً وثائق معتبره‌دن معدود ایسه قبول و اولمدیغی حالده کندی طرفندن لزومی حالنده اجرای تحقیقات اولنمسنه قرار ویره بیله‌جکی موصول رتبهٔ بداهت و متهم و وکیللرینك محاکمات اثناسنده محکمه‌یه اوراق تقدیم ایده کلدکلری امثال عدیده‌سیله مثبت ایدوکنی و طوروس افندی دخی مدعی عمومیلك ایش محاکمه‌یه حواله اولندقدن صکره بوصورتده خود بخود اجرای تحقیقات ایله نتیجهٔ تحقیقاتی محکمه‌یه تودیع ایتمکی صلاحیتلری خارجنده اولوب اثنای محاکمه‌ده اجرای تحقیقات مقام ریاسته قانوناً اعطا اولنمش بر حق

ایدوکنی ومدعئ عمومیلرك اثنای محاکاتده مدافعه وکیللری وظیفه‌سیله مکلف اولوب برفرقلری وار ایسه اوده طرف دولتدن حقوق عمومیه‌یی محافظه ایچون حاضر بولندقلرینی ومدعئ عمومی بك افندی دخی برقرار ویرلمسنی بیان ایتمسیله هیئت حاکمه لاجل المذاکره مذاکره اوطه‌سنه چکیلوب برمدت صکره عودت ایتمکله مقام ریاستدن قاعدهٔ بیطرفی‌یه رعایة متهم مرجانك شمدی باب والای ضبطیه‌یه کوندریله‌رك کوزلرینك معاینه ایتدیرلمسنه قرار ویرلدیکی تفهیم ایدلمش وبعده لازم کلان مذکره بالتسطیر متهم مرقوم تحت الحفظ باب والای ضبطیه‌یه اعزام وطبابت دائره‌سنجه معاینه‌سی بالاجرا یازیلان جواب ایله تکرار محکمه‌یه کوندرلمکله هیئت مذاکره اوطه‌سندن چیقه‌رق محاکمه‌یه دوام ایلدی .

مقام ریاستدن کلان جوابك قرائت اولنمسی ضبط کاتبی‌یه امر ایدلمش وقرائت ایدلدکده مآلی مرجانك کوزلری هیئت فنیه طرفندن اجرا قلنان تجارب لیلیه ایله معاینه اولندقده کوزلرنده کورمامزلك آثاری اولمدیغی اکلاشلمش اولمسندن عبارت ایدی .

امر قرائتی متعاقب طوروس افندی باب والای ضبطیه اطبا دائره‌سنده کوز خسته‌لقلرینه مخصوص اوپراتورلر موجود اولمدیغندن ویریلان راپورك درجهٔ کفایه‌ده اولمدیغنی وبناء علیه بوخصوصك مکتب طبیه نظارتنه حواله ایدلمسنی طلب ومدعئ عمومی بك افندی ایسه معاینهٔ واقعه‌نك کافی اولدیغنی سویلدی .

مرجانك کوزلرینك کوروب کورمدیکی حقنده مقام ریاستدن متهم مرقومه دها بعض اسئله ایراد اولنمش وکندیسنك قطعیا دائرهٔ ضبطیه‌ده کوزلرینك خسته‌لغی ایچون معاینه ایدلمامش اولدیغنه دائر النان جواب اوزرینه هیئت حاکمه‌جه بعد التذکر قرائت اولنان مار الذکر قرائت اولنان راپوری تنظیم ایلمش اولان هیئت فنیه‌نك جلبنه قرار ویریله‌رك اکمال محاکمه یارینکی بازار ایرتسی کونه تعلیق ایدلمشدر .

(دردنجی محاکمه‌نك صوکی)

خارجیه

آلکمانیه اشتاج فور–یوندنج غزته‌سی روسیه ایمپراطوری وایمپراطوریچه‌سنك برلینه سیاحتلری حقنده تفصیلات آتیه‌یی اعطا ایدیور . ایمپراطوریچه ماریا افرنجی مایسك اون التیسنده قفقاسیه‌دن حرکتله پترسبورغه مواصلت ومایسك یکرمی برنده ایمپراطور ایله برابر شهر مذکوردن حرکتله برلینه عزیمت ایده‌جکدر مشار الیهمانك اوراده برقاچ کون قالملری متصور ایسه‌ده بوبابده برقرار قطعی ویرملك ایمپراطورك ایکنجی اوغلی غران دوق ژورژك احوال صحیه‌سنه تابعدر .

فرویج چایتونغ غزته‌سی نشر ایتدیکی بربند مخصوصده روسیه ایمپراطورینك سیاحتنی سؤ تلقی ایدیور .

مذکور غزته دیورکه :

« آلمانیا وروسیه میانده برائتلاف تجارینك حصوله کلمسی غیر ممکندر . روسیه حکومتی آلمان امتعه‌سی حقنده اتخاذ ایتدیکی تدابیر ممنوعیتکارانه ایله برابر آلمانیا حدودی بوینده کلیتلو عسکر بولندرمقده وروسیه‌ده بولنان آلمانلره شدتله معامله ایتمکده دوام ایدر ایسه آلمانیا وروسیه میانده برکونه ائتلاف وقوعه کله‌جکنه احتمال ویریله‌مز . مع هذا روسیه ایمپراطورینك برلینه کیده‌جکی وحتی قوپنهاغه کتمزدن اول آلمانیا ایمپراطورینی زیارت ایده‌جکی واحترامات فوق العاده ایله قبول واستقبال اولنه‌جغی درکاردر

دویچلاند غزته‌سی آلمانیا حدودنده بولنان روسیه عسکری حقنده تفصیلات آتیه‌یی ویریور . « حدود مذکوره بوینده بولنان بالجمله روسیه عسکری ١٨٩١ سنه‌سنده قبول اولنان یکی تفنك ایله مسلح اولوب بونلرك آرقه‌سنده بولنان عسکرك یدنده اسکی تفنك بولنمقده ایسه‌ده بونکده یقینده تبدیل ایدیله‌جکی تأمین اولنیور . یکی تفنك ایله برنفر هردقیقه‌ده اون بش یکرمی آل سلاح آته بیلور . »

——

افرنجی مایسك بشنده آلمانیانك وورتنبرغ دوقه‌لغی داخلنده استرامس نام توی فابریقه‌سنده حریق ظهور ایدرك برچوق عمله وقت وزمانیله فابریقه‌دن چیقه‌مدقلری جهتله تلف اولمشلردر .

——

یکن صالی کونی انکلتره ولیعهدی پرنس دوغال لوندره‌دن پارسه کلور ایکن درونده کلیتلو برمبلغی حاوی برچکمجه ضایع ایتمشدر . پرنس چکمجه‌نك پارسك لیون تیمور یول استاسیوننده ضایع اولندیغنی درمیان ایتمکده ایسه‌ده قومپانیه طرفندن بونك غیر ممکن اولدیغی ادعا ایدلمکده ایدوکنی لوندره غزته‌لری یازیورلر .

——

« جانئ مشهور دیمینغك محکومیتی »

مایسك ایکنجی کونی دخی اوسترالیاده (ملبون) شهری محکمهٔ جنایتنده معهود (دیمنغ) ك محاکمه‌سنه دوام اولنمشدر .

متهم مرقوم بوندن اول (پرت) نام محلدن (ملبورن) ه نقل ایدلدیکی اثناده نزدنده بولنان (داویسون سیونس) نام کسنه استشهاد اولنوب مرقومك قطارده شدیداً صرعه‌سی طوتدیغنی بیان ایلمشدر .

(دوقتور اسپرنغتورپ) مرقومی معاینه ایتدکده احوال عقلیه‌سی حقنده صورت کفایه‌ده برأی حاصل ایده‌مدیکنی ومرقومك پدری فوق العاده اخلاقسز اولدیغنی ادعا ایلدیکی کبی کندیسنك دخی بعضاً صرعه‌سی طوتوب افعالندن مسئول اولمدیغنی وایکی زوجه‌سنك اتلافنه دائر معلومات ویروب مقدما برزوجه‌سنی اولدیره‌جکی قورقوسیله انکلتره‌یه کوندردیکنی و (رینهیل) قریه‌سنده زوجه‌سنه اللی لیرا ویردیکی حالده کندیسندن وازکچه‌جکی برآدم طرفندن اخبار اولندیغنی وبناءبرین مرقومه مبلغ مذکوری اعطا ایدوب اودخی زوجه‌سنك بشقه برمحله کیتدیکنی افاده ایلمسی اوزرینه (امیلی ماتر) ایله عقد ازدواج ایدوب (آوسترالیا) یه عزیمتنده مرقومه‌نك برحیات برزوجی بولندیغنی اعتراف ایلدیکنی واللی لیرا آلمش اولان آدمك (مادام دیمنغ) ی قتل ایتمش اولمسندن طولایی بوجنایتده ذی‌مدخل اولمقدن قورقوب (ملبورن) شهرینه مواصلت اولندقده کندیسندن آیرلدیغنی سویلمش اولدیغنی افاده ایتمشدر .

طبیب مومی‌الیه (دیمنغ) ك جنت یاخود صرعه سائقه‌سیله افعالندن مسئول اولوب اولمدیغنی صورلدقده برجواب شافی اعطاسنه دلائل قویه بوله‌مدیغنی بیان ایلمشدر .

(دوقتور فیشبورن) متهم مرقومده علت دماغیه علامتلری موجود اولدیغنی وخیاله فوق العاده وجود ویرمش اولمسندن طولایی جنایتی اخفایه موفق اوله‌جغی ظننده بولندیغنی افاده ایتمشدر .

بالاخره محاکمه ختام بولوب ژوری مذاکره اوطه‌سنه چکیله‌رك عودتنده (دیمنغ) ك زوجه‌سی (امیلی ماتر) ك قتلنه قیام ایتمش اولدیغی رأینی بیانله برابر جنت ماده‌سنی رد ایلمشدر .

——

فرانسه‌ده (سین) ولایتی داخلنده کائن (نویی) قصبه‌سی اهالیسندن بوکره (سن ئه اواز) ولایتنده (هوی) دینلن محلده وفات ایتمش اولان ارباب ثروتدن یکرمی ایکی یاشنده بردلیقانلی فرانسه جمعیات خیریه‌سنه ٤٥٠٠٠٠ فرانقدن یعنی یکرمی بیك لیرادن عبارت برمبلغ جسیم هبه ایتمشدر .

مبلغ مذکورك ٨٠٠٠٠ فرانغی احتیاج فقرایه صرف ایدلمك اوزره پارسك یکرمی دائرهٔ بلدیه‌سنه ، ٢٥٠٠٠ فرانغی (نویی) ده کائن امور خیریه اداره‌سنه ، ٣٠٠٠٠ فرانغی تروویل ، ١٥٠٠٠ فرانغی لوور امور خیریه اداره‌سنه ، ٢٥٠٠٠ فرانغی پارسده (قاسمیر دهلاوینی) سوقاغنده کائن اطفال متروکه اداره‌سنه ، ٢٥٠٠٠ فرانغی ومزینده الساس لورن دارالایتامنه ٥٠٠٠٠ فرانغی مجروحین عسکریه‌یه معاونت ایتمك اوزره قادینلر طرفندن وجوده کتیرلمش اولان جمعیته ، ٥٠٠٠٠ فرانغی فرانسه طائفه‌لرندن فورتنه اثناسنده وفات ایدنلرك ایتامنه معاونت ایتمك اوزره تجمع ایدن جمعیته ٥٠٠٠٠ فرانغی (وبلپینست) شهرنده‌کی امور خیریه اداره‌سنه ، ٥٠٠٠٠ فرانغی کیجه‌لری محتاجین ذکوری قبول ایدن ادارهٔ خیریه‌یه عائد اوله‌جقدر .

پارسده نشر اولنان (پوتی ژورنال) غزته‌سی بالاده‌کی معلوماتی یازدقدن صکره متوفی دلیقانلی طرفندن کوسترلمش اولان مثالك سائره‌ده مدار عبرت وانتباه اولمسی تمنیسنی علاوهٔ کفتار ایلمشدر . بزایسه مثال مذکورك مملکتمزده‌کی ارباب ثروت ویسار ایچون مدار عبرت وانتباه اولمسی تمنیسنی آوردهٔ زبان بیان ایتمکه لزوم کوریرز .

——

« یونانستانده جنایات »

(نوفاستل دیلی فرونقل) نام انکلیز غزته‌سنده نشر اولنان براستاتستیقه نظراً (موسیو تریقوپی) ایله (موسیو دلی‌یانی) نك باش وکالتلری زماننده یونانستانده وقوعه کلان جنایتلرك استاتستیقی وجه آتی اوزره‌در :

دلی‌یانی زمانی	تریقوپی زمانی	
١٨٨٩	١٨٩١	
عدد	عدد	
٨٢١	٣١٦	قتل
١٩٢٥	٤٧٣	قتله تصدی
٩٦	٢٤	اسباب خفیه ایله وفیات
١٩٧	٥١	قیز قاچرمه فضاحتی
١١١٧	٥١٣	سرقت
١٣٥	٠٠٠	حیدودلق

مذکور غزته اشبو استاتسقك (موسیو دلی‌یانی) اداره‌سنجه بك ده مدار افتخار عد اولنه‌میه‌جغنی بیان ایدیور .

——

« روسیه‌دن ذخیره اخراجاتی »

روسیه حکومتنك عریض وعمیق مطالعه‌دن صکره بغدای اخراجاتی ممنوعیتنك کله‌جك ایلول آینه قدر ابقا اولنمسنه قرار ویرمش اولدیغی ومحصولات احوالنه دائر اون بش کونده بردفعه داخلیه نظارتنه معلومات ویرلمسی ایچون والیلره تعلیمات کوندرلمش اولمغله بوبابده ایلك محررات الندقجه محصولاتك درجهٔ مطلوبه‌ده اولوب اولمدیغنك کسدیریله‌میه‌جکی پترسبورغدن یازلمشدر .

——

« لوندره‌ده برقاتلك صلبی »

(ادیت جیل) نامنده کوچك برچوجغی اولدیرمش اولمسندن طولایی محاکمه اولنوب جزای اعدامه محکوم اولان (جورج وود) نام کسنه نیسانك یکرمی التیسنده صلب اولنمشدر . مرقوم اثنای محاکمه‌ده جنایت مذکوره‌یی اصلا خاطرینه کتیرمه‌دیکنی ادعا ایلمش وفعل قتلی ادعا ایدرکن سرخوش اولدیغی جهتله یاپدیغی حقیقهٔ خاطرلایه‌مامسی ملحوظ بولنمش ایسه‌ده محکمهٔ جنایت سرخوشلق ماده‌سی اسباب مخففه‌دن اولمق شویله طورسون اسباب مشدده‌دن اولدیغنی نظر اعتباره آله‌رق مرقوم حقنده اعدام جزاسنه قرار ویرمشدر .

متنوعه

« مسکراتك حیواناتجه اولان تأثیری »

اوروپاده برزماندن بری پك زیاده آرتمقده اولان جنایات ایله هردرلو فنالقلرك باشلیجه منبع ظهوری سوء استعمال مسکرات ماده‌سی اولدیغی جهتله اوروپا ارباب فنونی بوسوء استعمالك انسانلری هانکی کریوهٔ خرابی‌یه سوق ایده‌جکنی نظر انتباهه اوکنده برقاتدها تعیین ایتمك اوزره درلو درلو تجربه‌لر اجراسنده دوام ایتمکده بولنمشلردر . اخیراً اجرا قلنمش اولان تجارب میاننده الك مهمی مسکراتك حیوانات اوزرنده نه کبی تأثیرات مهلکه کوستره‌جکنه دائر بولنان تجربه اولمغله تجارب مذکوره‌یه دائر اوروپا جرائد فنیه‌سنده مصادف نظر مطالعه اولان معلوماتك تلخیصاً ذکر وبیانه لزوم کورلمشدر .

اخیراً فرانسه‌ده اون ایکی قدر کوپك آلنه‌رق جسیمجه بردائره ایچنه قونلمشلر وبونلر اسپرتویه باتیرلمش اکمکدن بشقه برشی ایله اعاشه ایدلمکه باشلانمشلردر . بوصورت اعاشه برهفته قدر دوام ایتدیکی صره‌ده کلبلر آجلغك تأثیریله اسپرتویه باتیرلمش اولان اکمکلری یمکه مجبور اولمش ایسه‌لرده برهفته‌دن صکره کلبلرك الك مسنلری آرتق بوطرز اعاشه‌دن متنفر اوله‌رق هیچ برشی یمامکه باشلادقلرندن آجلقدن تلف اوله‌جقلری آکلاشیلوب آنلر محل تجربه خارجنه چیقارلمشدر .

آنجق پك یاشلی اولمیان کلاب ویریلن یمکلری یمکده دوام کوستردکلرندن مسکراتك حیوانات اوزرنده کوستره‌جکی تأثیراتی آنلر میدان ثبوته چیقارمغه خدمت ایلمشلردر .

بونلره ویریلن یمکلر اسپرتویه باتیرلمش اکمك ایله اتدن عبارت اولوب بیچاره‌لر یمکلر اوکلرینه کلنجه اکمکی واتی اولا دیشلرینك اوجیله طوتوب مسامانه نفوذ ایتمش اولان مایع مهلکی دیشاری چیقارمق خلیاسیله آنلری بردفعه سیلکمینجه یمزلر ایدی . فقط بومعاملهٔ احتیاطکارانه ایله برابر ینه هریمکده برمقدار اسپرتو یوتمقده اولدقلرندن یمکدن براز صکره سندلمکه باشلارلر وچوقجه یدکلری ایسه درعقب برحال بیهوشی‌یه طالارلر ایدی .

اشته بوصورتله باشلانیلان تجربه‌ده هرکلبه یومیه ویریلن اسپرتونك مقدارینی یکرمیدن اوتوز غرامه ابلاغ ایتمك صورتیله دوام اولنمش وفقط هفته‌ده بردفعه حیوانلری دکلندیرمك ایچون ویریلن اکمك ایله اته پك جزئی اسپرتو علاوه اولنمشدر .

بوتجربه ایکی آی قدر دوام ایدوب حیوانلرك سرخوشلغی کون کچدکجه درجه وشدتنی آرتدیرمش وبیچاره حیوانلر شدتلی برسیکر بحرانه اوغرامشدر . برحالده‌که قولاقلری دائما کیربشده اولوب جزئی برکورولتی ایشتسه‌لر دتررلر وبولندقلری دائره‌نك قپوسی آچیلیر آچیلماز جمله‌سی قورقولرندن ایشیه‌رك دائره‌نك هجرا وقاراکلق کوشه‌سنه قدر فرار ایلرلر ایدی .

حیوانلر مدت مذکوره ظرفنده یالتاقلانمق استعدادلرینی دخی غائب ایدوب یانلرینه کیم کلسه ایصیرمق ایستر وبریسی کندیلرینی ضرب ایتمك ایستسه کمال شدتله حایقیررلر ایدی .

برمدت صکره حیوانلرك جمله‌سنی برحشیت عظیمه استیلا ایلدی . بیچاره‌لر بردشمن مجهول طرفندن متصل تعقیب اولنیورلر ایمش کبی دائره درونده شورایه بورایه سکیرتر متصل ایصیرمق املنده بولنور . بولندقلری یره برآدم کیره‌جك اولورسه زانغر زانغر تتره‌مکده اولدقلری حالده کندیلرینی دیواره چارپارلر ایدی .

شوحالده زور ایله سرخوش ایدیلن حیوانلرك تأثیر مسکرات ایله بالاختیار سرخوش اوله‌اوله بکریلك درجه‌سنی بولان انسانلر کبی سکیر بحرانلرینه اوغرامش اولدقلری تحقق ایتمش وبونلرك جمله‌سی برایکی آی صکره بربر تلف اولوب کیتمشدر .

بونلردن بریسنك قانی تأثیر مسکرات ایله طوکمش اولدیغندن کانون اول اینده اچیق براقیلان پنجره یاننده اویویوب ایرتسی کونی وفات ایتمشدرکه موسم شتاده صویه دوشن سرخوشلرك اکثریا بوصورتله تلف اولوب کیتدکلری واقعدر .

دیکربری هرکیجه سرخوش اولوب یاتدیغی مندری ترك ایدرك طوپراق اوزرنده یاتدیغندن ذات الرئه‌یه طوتیلوب مرد اولمشدرکه ذات الرئه خسته‌لغی اکثریتله آق جکرلری فنا حالده بولنان سرخوشلر ایچون ده مهلکدر .

اوچنجی کوپك مسکراتی سوء استعمال ایدن بعض آدملرده کورلدیکی وجه ایله کندیسنی غائب ایدرك بولندیغی یردن دیشاری صالدیرمش ومردیون باشندن کندیسنی اشاغی فرلاتوب بلکیکی قیریله‌رق تلف اولمشدر .

دیکر کوپکلر یواش یواش اشتهالرینی غائب ایدوب یمکدن کسیله‌رك برضعف عظیمه دوچار اولمشلر ونهایت تلف اولوب کیتمشلردر .

کوپکلردن بشقه برطاقم کدیلر ، طاوشانلر ، فاره‌لر ، هند طوموزلری ، مختلف قوشلر دخی مسکراتلی مأکولات ایله بسلنه‌جك اولورلرسه از زمان ظرفنده تلف اولوب کیده‌جکلری تحقق ایتمشدر .

اوروپا جرائد فنیه‌سی بالاده‌کی تجاربك نتایجنه کوره مسکراتك کرك انسان وکرك حیوانات سائره ایچون برزهر مهلك اولدیغنی حکم ایدرك افراد بنی نوعمزی بویله بربلیه‌یه دوچار اولمقدن محافظه مقصدیله دخی کوچك یاشدن هرکسه تهلکهٔ مسکراتی تمامیله افهام ایده‌جك وسائطك لزوم استکمالنی بیان ایدیورلر .

رصد خانهٔ عامره مدیریتندن تبلیغ اولنمشدر :

وقت ظهر ساعت ٤ دقیقه ٥١

نیسان رومینك ٢٤ نجی کونی ظرفنده احوال هوائیه

میزان الهوا جنوب کورفزنده تنزل ایتمش وندیك کورفزنده موقع بموقع یغمور یاغمقده وبحر سفیدده اولدقجه شدتلو قره‌یل وندیك کورفزیله اطه‌لر دکزنده خفیف لدوس وقره دکزده معتدل کشیشله هبوب ایتمکده بولنمشدر .

دون صباح درسعادتده میزان الهوا ٧٦٠ میلیمتره‌یی ومیزان الحراره دخی ٢٣ درجه‌یی ارائه ایدوب رطوبت یوزده ٥٩ راده‌سنده بولنمقده وساکن بطی لدوس اسمکده ایدی .

« اوکی صباحکی درجهٔ حرارت »

اسامئ بلدان	درجهٔ حرارت	ملاحظات
بروسه	١٥	
طربزون	١٢	
ازمیر	٢٠	
سلانیك	١٣	
سینوب	١١	
بغداد		
بیروت	٢٣	
حلب	١٩	
ساقز		
صوفیه	١٦	
سنه	١٤	
پارس	٦	
ویانه	٩	یاغمور
پترسبورغ	٤	یاغمور
موسقوه	١٦	
ارقانژل	٢	
اوده‌سا	١٣	
آتنه	١٨	
تریسته	١٣	یاغمور

(صرافیه)

« غلطه پوصه‌سی »

اشبو غلطه پوصه‌سی جدولنده (د) و (ث) ترتیبی ایله عثمانیه وتصفیه واعتبار عمومئ عثمانی رژی ، ودرسعادت ترامونای حصه‌لری نام تحویلات عثمانی لیراسی حسابیله اولوب (آ) و (ب) ترتیبی ، شرکت عمومیهٔ عثمانیه ، درسعادت بانقه‌سی وقامبیو واسهام شرکت عثمانیه‌سی نام اسهام انکلیز لیراسی حسابیله وروم ایلی تیمور یولی تحویلاتی وترامونای ویوزده بش یونان استقراضی ویونان بانقه‌سی ولوربوم دخی فرانق حسابیله بولنمشدر :

دون عمومیهٔ عثمانیه‌نك (د) ترتیبی اچیلدی	٢٢	٠٦
قپاندی	٢٢	٢
» » » (ث) »	٢٢	٢
» » » (آ) »	٥٠	٣/٤
» » » (ب) »	٢٩	١/٢
روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی	٧٩	١/٨
عثمانیه	٨٢	٢٩
تصفیهٔ دیون	١٩	
شرکت عمومیهٔ عثمانیه	٤	٢٠
اعتبار عمومئ عثمانی	٧	٣٢
درسعادت بانقه‌سی	٤	٣٠
رژی	١٥	٣٨
قامبیو واسهام شرکت عثمانیه‌سی	٤	٢٠
درسعادت ترامونای حصه‌لری	٥	٧٥
» »	٥٠٣	—
یوزده بش یونان استقراضی	٣٥٠	—

غزته‌مزك باش محرری سلانیکلی توفیق افندینك جملهٔ آثار مترجمه‌سندن اولوب محرر شهیر ژول ورنك الك زیاده لذتله اوقونه‌جق صورتده یازدیغی (الماس پاره) عنوانلی لطیف فنی رومان دخی بوکره اون بشنجی جزءده ختام بولمشدر . مذکور رومان یکرمی‌یه قریب رسملر ایله مزین اولدقدن بشقه الماسجیلق صنعتی حقنده پك چوق غرائب معلوماتی وعاشقانه برسرکذشتی دخی شامل اولدیغندن بغایت شایان مطالعه‌در .

محرر مومی‌الیهك آثار مترجمه‌سندن اولوب غزته‌مزه تفرقه ایدلمکده بولنان (پروسپینامه) رومانك دخی یکرمنجی جزئی میدان انتشاره

قارئلرمزه اخطار نافع – دیشلرینی غائب ایتمش اولان ذواته الك مشهور دیش طبیبلرندن اولان دوقتور باری‌یه مراجعت ایتمکی توصیه ایدرز . مومی‌الیه اغزده آزبچه یای وسائره بولندیرمغه حاجت کورولمکسزین الك صاغلم والك کوزل یاپمه دیشلری ایکی اوچ دفعه‌ده آغزه مکملا یرلشدیره‌بیلکده والیوم چوروك دیشلرك کوکلرینی اخراج ایتمکه هیچ برلزوم کورلمدیکنه نظراً یاپمه دیشلری اوکوکلرك اوزرینه یرلشدیرمکده‌در .

اغزده دیشلرك فقداندن طولایی تمائل وجهیه عارض اولان عدم تناسبی دوقتور بارینك دیشلری امحا ایتدکدن بشقه حسن تلفظی تأمین واطعمه‌نك چیکنمسنی دخی تسهیل ایدرکه معده خسته‌لغنه مبتلا اولان آدملر ایچون بونك نه قدر مهم اولدیغی ازادهٔ بیاندر . صحتلری الزیاده نازك اولان وسیکیر خسته‌لغنه مبتلا بولنان آدملر دخی بلااندیشه دوقتور باری‌یه مراجعت ایده‌بیلیرلر . مومی‌الیه ارباب مراجعتك دیشلری تمامیله مکمل حاله کلدکجه کندیلرندن اجرت نامنه هیچ برآقچه المامقده اولدیغی جهتله بوجهت دخی ارباب مراجعتی فوق العاده ممنون ایده‌جك احوالدندر .

مومی‌الیهك دارالضاعه‌سی بك اوغلنده طوغری یولده ٣٧٤ نومرولی خانه‌ده بولنوب ارباب مراجعتی کل یوم صباحك ساعت طقوزندن اقشامك ساعت بشنه قدر قبول ایدیور (١٧

(مهم اعلان)

زیرده واضع الامضا خالص لوئی چوخه‌سنك یگانه تجاری اولدیغم حالده اشبو چوخه‌لرك برنجی جنسی اوزرینه غراویه مارقه‌سی ایکنجی جنسی اوزرینه ژول ویوله مارقه‌سی وضع اولندیغنی وانواع قاسونه قاشلرك مغازه‌مزده موجود بولندیغنی ویاسه‌جه اشبو چوخه‌لرك چوق ساخته‌لری بولنوب بنم صاتدیغم اصل (لوئی) چوخه‌سی مقامنده صورلدیکندن سهو وخطا وقوعبولمامق اوزره مارقه‌لرك کوزلجه معاینه ومعلومات لازمه ایچون مغازه‌مه مراجعت اولنمسنك اخطارینی لازمه‌دن عد ایلرم .

استانبولده بیوك چارشوده زنجیرلی خانده اون بر واون اوچ واون التی واون یدی نومرولی مغازه‌ده ساکن (ژول ویوله) ٢٩

دوقتور شرف الدین

دوقتور عزتلو شرف الدین افندی هرکون صباح واقشام اسکدارده طوغانجیلرده واقع اجزاخانه‌ده وهفته‌ده ایکی کون (جمعه ایرتسی – صالی ساعت سکزدن صکره) دخی اقسرایده صوا افندینك اجزاخانه‌سنده بولنوب هردرلو امراضی خصوصاً جکر ، معده ، رحم ، سیکیر خسته‌لکلرینی کمال موفقیتله تداوی ایتمکده وفقرا خسته‌لرینی مع الافتخار معاینه ایلمکده اولدیغی اعلان اولنور . کندی اقامتکاهی اسکدارده احسانیه محله‌سنده اورته زقاقده (٥٠) نومرولی خانه‌در . خانه‌سنده دخی خسته قبول ایلمکده‌در .

قره‌دی لیونه بانقه‌سی

٢٠٠٠٠٠٠٠٠ فرانق سرمایه‌سی اولان آنونیم

شرکت مرکزی

غلطه‌ده قره‌کوی‌ده حلاجان خانی شعبه‌سی

استانبولده سلطان حمامنده حاجوپولو خانده

قره‌دی لیونه بانقه‌سی هرنوع بانقه معاملاتی

اجرا ایدر استقراض تحویلاتی دیوزیتو ایتمکله مبلغ اقراض ایدر حساب جاری آچار وفرانسه وعموم ممالك سائره ایچون پولیچه کشیده ایدر قره‌دیتو مکتوبلری ویرر بورسه‌جه ایشلر ایچون ویریلان امرلری اجرا ایدر هرنوع استقراض تحویلاتنی محافظه ایدر وتسلیم اولنان نقدی قبول ایدوب مقابلنده شروط معینه ایله بونولر ویرر .

استانبول شعبه‌سی هرنوع بانقه معاملاتنی اجرا ایتدیکندن بشقه امتعهٔ تجاریه اوزرینه دخی مبلغ اقراض ایدر و ارضیه اجرتیله ویاخود درسعادتده ویاخارجده صاحبلری حسابنه فروخت ایتمك ایچون امتعهٔ تجاریه‌یی محافظه ایدر .

اسکدار و قاضی کوی صو شرکتی طرفندن وارد اولان اعلاندر :

اسکدار وقاضی قریه‌سنه صو اجراسی عملیاتنه کله‌جك بو کونلرده مباشرت اولنه‌جغندن شرکت اولا شعباتی نره‌یه وضع ایده‌جکنی ثانیاً هر زقاق محله وابونه‌یه نه‌مقدار صو اقتضا ایتدیکنی بیلك وبوصورتله انا وشعبات کونکلرینك قطرینی ونره‌یه وضع اولنه‌جغنی تعیین ایچون ابونه اولمق ایستیانلرك شمدیدن اسملرینی قید ایتدرملرینی رجا ایدرم .

بوقید معامله‌سی کونکلرك وضعی ایچون قومپانیاجه رهبر حرکت اتخاذ اولنه‌جغندن بونلر یشیناً هیچ براقچه ویرمکه مجبور اولمیه‌جقلردر .

قطعی پلانلر انجق بوریلرك خانه‌لره وضع اولنه‌جغی زمان تسلیم اولنه‌جق وقومپانیا مأمورین مخصوصه معرفتیله ابونه بدلی تحصیل ایده‌جکدر .

هرمترو مکعبك (یعنی بیك لیتره و یالدی یوز سکسان قیه) فیئاتی اوچ غروش بش سانتیمدر . هرنه قدر بوفیئات پك اهون ایسه‌ده عملیاته مباشرت اولنمزدن اول اسملرینی قید ایده‌جك اولان ابونه‌لر تنزیلات ایه‌دن مستفید اوجقلردر .

شهری	بربك لیترا		بکرمی‌درت ساعت	
ابونه بدلی غروش	سانتیم	غروش	ایچون لیترا	
٣٤	٧٢	٣	٣٠٠	»
٥٦	٦٨	٣	٥٠٠	»
١٠٥	٥٠	٢	١٠٠٠	»
١٤٩	٣٠	٣	١٥٠٠	»
١٨٥	٨	٣	٢٠٠٠	»
٢١٥	٨٦	٢	٢٥٠٠	»
٢٣٩	٦٥	٢	٣٠٠٠	»

اوچ بك لیترادن یوقاری اولان ابونه‌لر وبوستانلر ایچون خصوصی مقاوله نامه‌لر عقد اولنه‌جقدر .

هرابونه قومپانیه‌دن برساعت استیجار واشترا ایده‌بیله‌جکدر .

کذلك قورشون بوریلری استیجار واشترا اولنه‌بیله‌جکلردر .

الك اشاغی ابونه بك لیتره‌سی اوچ غروش بش سانتیم فیئاتی اساسی اوزرینه یعنی شهری یکرمی اوچ غروشدر .

زیاده مقدار صویه ابونه اولمق ایستیانلر بالاده ذکر وتعداد اولنان تنزیلات موجبنجه ابونه اوله‌جغی صودن زیاده صو استعمال ایتدیکی تقدیرده ابونه‌سی بدلی اساس اوزرنه فرق زائدی قومپانیایه ویره‌جکدر . یعنی اوچیوز لیتره‌یه ابونه اولنلر ابونه اوله‌جقلری مقداردن زیاده صو استعمال ایدرلر ایسه فضله‌سنی هر بك لیترا ایچون اوچ غروش بش ایکی سانتیم اوزره تأدیه ایده‌جکلردر .

ابونه بدلی هرآی نهایتنده قومپانیه طرفندن استیفا اولنه‌بیله‌جکدر .

امتعهٔ اجنبیه نظارتی ایچون ایکی عدد جراثقال ماکنه‌سنك مبایعه‌سی مقرر اولوب جمعیت رسومیه‌جه مناقصه‌سنه باشلانیله‌جغی کبی قرار قطعیسنك کله‌جك مایسك دردنجی بازار ایرتسی کونی اعطاسیده مقرر بولنمش اولدیغندن اعطایه طالب اولانلرك شرائطنی اوکره‌نوب مناقصه‌یه کیریشمك اوزره یوم مذکوره قدر جمعیت مذکوره‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ٣

روماتیزمه علتنك اوشدید مقله تداویسنه خدمت ایتمکده مهارتی اولوب بك اوغلنده بورسه سوقاغی جوارنده اغا سوقاغنده سکز نومرولی خانه‌ده ساکن [illegible] بایارداکی)نك [illegible] ادرنه وروم ایلی .

هرکون چاغریلور ایسه خانه‌لره کیدوب تداویه خدمت ایده‌جکی عموما اعلان اولنور .

مومی الیهك اقامتکاهی انکلیز اجزاخانه‌سندن سؤال اولنه بیلور . ١٢

شرکت خیریه طرفندن وارد اولان اعلاندر

واپورلر دومانلی وقار تیپلی هوالرده بولندقلری محلدن حرکت ایتمیه‌جکدر .

هوا مساعد اولمدیغی کونلرده وروم ایلی قواغی مساربرونی واستنیه اسکله‌لرینه واپور یناشمیه‌جقدر .

اشبو ١٣٠٧ سنه‌سی نیسانك ٢١ نجی صالی کوندن اعتباراً مایسك ٢٠ نجی چهارشنبه کونی اقشامنه قدر بوغاز ایچنده‌یولجی طاشیان شرکت خیریه واپورلرینك وقت حرکتلرینی مبین جدوللر :

(بازار کونلری بوغاز ایچندن کوپری‌یه)
(ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله)
(اوغرایه‌جقلری اسکله‌لرك بیانی)

د س (یکی جامع عبار)

٣٠ ١١ بکدن ارنبودکوی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٣٠ ١١ یکی محله‌دن مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٢٠ ١١ وانی کویندن چنکل کویی بکلربکی قوزغنجق
٣٠ ١١ بکقوزدن پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کویی چنکل کویی بکلربکی قوزغنجق
٣٠ ١٢ بکقوز پاشا باغچه‌سی یکی کوی چبوقلی قاکلیجه میرکون روم ایلی واناطولی حصارلری قندیللی ارنبودکویی چنکل کویی بکلربکی اورته کوی قوزغنجق اسکدار بشکطاش قباطاش
١٥ ١٢ یکی محله‌دن مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون روم ایلی حصاری بك ارنبودکوی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٤٠ ١٢ روم ایلی واناطولی قواقلری مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کویی چنکل کویی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش
١ یکی محله‌دن مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بك ارنبودکوی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٢ یکی محله‌دن مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٤٠ ٢ روم ایلی واناطولی قواغنده یکی محله مساربرونی بیوکدره بکقوز پاشابغچه چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق اسکدار
٠٥ ٣ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کوی روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٤ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کویی چنکل کویی بکلربکی قوزغنجق بشکطاش
١٥ ٤ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه میرکون بویاجی کویی روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٤٥ ٥ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز یکی کوی قاکلیجه بویاجی کویی روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی بکلربکی اورته کوی بشکطاش
— ٧ میرکون روم ایلی واناطولی حصارلری قندیللی ارنبودکویی چنکل کوی بکلربکی اورته کوی قوزغنجق بشکطاش اسکدار
٧ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه‌سی یکی کوی میرکون قاکلیجه اناطولی روم ایلی حصاری قندیللی ارنبودکوی چنکل کویی بکلربکی اورته کوی قوزغنجق بشکطاش اسکدار
٤٥ ٧ اناطولی وروم ایلی قواغندن یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری بك ارنبودکوی اورته کوی بشکطاش
٤٥ ٨ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا باغچه‌سی چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی وانی کوی چنکل کوی بکلربکی قوزغنجق اسکدار
١٥ ٩ یکی محله‌دن مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی استنیه بویاجی کوی روم ایلی حصاری ارنبودکوی اورته کوی بشکطاش
١٠ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی میرکون روم ایلی حصاری بك ارنبودکویی قوری چشمه اورته کوی بشکطاش
٣٥ ١٠ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه بکقوز پاشا بغچه چبوقلی قاکلیجه اناطولی حصاری قندیللی چنکل کویی بکلربکی قوزغنجق اسکدار
١١ یکی محله مساربرونی بیوکدره طرابیه یکی کوی بویاجی کویی روم ایلی حصاری ارنبودکویی اورته کوی بشکطاش

(بازار کونلری کوپریدن بوغاز ایچنه)
(ایشلیان واپورلرك وقت حرکتلریله)
(اوغرایه‌جقلری اسکله‌لرك بیانی)

٤٥ ١٢ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کویی بك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله روم ایلی اناطولی قواغی
٣٠ ١ بشکطاش اورته کوی ارنبود کویی روم ایلی حصاری بویاجی کوی یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
٤٥ ١ اسکدار قوزغنجق بکلربکی چنکل کوی وانی کویی قندیللی اناطولی حصاری قاکلیجه چبوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
١٥ ٢ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کویی بك روم ایلی حصاری میرکون استنیه یکی کوی طرابیه بیوکدره مسار برونی یکی محله
٤٥ ٢ قباطاش اسکدار بشکطاش قوزغنجق اورته کوی بکلربکی چنکل کوی ارنبود کوی قندیللی اناطولی روم ایلی حصاری قاکلیجه میرکون یکی کوی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
— ٣ بشکطاش اورته کوی ارنبودکویی روم ایلی حصاری بویاجی کوی یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
٣٠ ٣ اسکدار قوزغنجق بکلربکی چنکل کوی وانی کویی قندیللی اناطولی حصاری قاکلیجه چبوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
— ٤ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کویی بك روم ایلی حصاری میرکون استنیه یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
— ٥ اسکدار بشکطاش قوزغنجق اورته کوی بکلربکی چنکل کویی ارنبود کویی قندیللی اناطولی روم ایلی حصاری قاکلیجه میرکون
١٥ ٥ اسکدار بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوی بك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه بیوکدره مسار برونی یکی محله روم ایلی واناطولی قواغی
— ٦ قباطاش اسکدار بشکطاش اورته کوی ارنبود کویی بك اناطولی روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی بکقوز طرابیه بیوکدره مسار برونی یکی محله
— ٧ بشکطاش اسکدار قوزغنجق بکلربکی چنکل کویی ارنبود کویی قندیللی وروم ایلی حصاری بویاجی کوی قاکلیجه یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
٣٠ ٨ بشکطاش اورته کوی ارنبود کویی بك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه بیوکدره مسار برونی یکی محله
٢٠ ٩ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوی روم ایلی حصاری بویاجی کوی یکی کوی بکقوز طرابیه بیوکدره مسار برونی یکی محله
١٥ ١٠ قباطاش بشکطاش اسکدار قوزغنجق بکلربکی چنکل کویی قوری چشمه ارنبودکوی قندیللی اناطولی وروم حصارلری قاکلیجه میرکون یکی کوی پاشابغچه‌سی بکقوز
٥ ١٠ قباطاش قوزغنجق بکلربکی چنکل کویی وانی کویی قندیللی اناطولی حصاری قاکلیجه چبوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز طرابیه مسار برونی روم ایلی اناطولی قواغی
٢٠ ١٠ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کوی بك روم ایلی حصاری بویاجی کوی میرکون استنیه یکی کوی طرابیه بیوکده مسار برونی یکی محله
١٠ ١١ اسکدار قوزغنجق بکلربکی چنکل کویی وانی کویی قندیللی اناطولی حصاری قاکلیجه چبوقلی پاشا بغچه‌سی بکقوز
٢٠ ١١ بشکطاش اورته کوی ارنبود کویی بك روم ایلی حصاری میرکون یکی کوی طرابیه بیوکدره مساربرونی یکی محله
٣٠ ١١ بشکطاش قوزغنجق اورته کوی بکلربکی چنکل کویی وانی کوی بك
١٢ بشکطاش اورته کوی قوری چشمه ارنبود کویی یکی کوی طرابیه بیوکدره

محمود پاشاده ٢١١ نومرولی دکانده وغلطه‌ده اسکی صندوقجیلر زقاغنده ٧٧ نومرولی دکانده قوندره‌جی طامیانوس باباسیانك اعلانیدر

[قانع اولمقسزین برشی الان الدانور]

یکرمی سنه‌دنبرو صنعتمی ایلرولتمکه غیرت ایدرك محترم مشتریلرمی ممنون ایتدیکمدن پك بیوك تشویقاته مظهر اولدم .

اکثر مشتریلرم غلطه‌ده بولندقلرندن سالف البیان نومرولی دکانده برشعبه اچمغه مجبور اولوب متین وطیانقلی وکراسته‌سی اعلا جنسندن تماميله الافرانغه وممکن مرتبه اهون ایش یاپمه‌یی تعهد ایدرم . دکانمزده اولان اهونیت مقابلنده سائر محللرده اولدیغی کبی فناشیاویرلیه‌جکی وکراسته‌لر اوروپادن جلب اولندیغی جهتله آزکار ایله قناعت اولنوب بوسایه‌ده اوچیوز اشیاویریله‌جکی عرض اولنور .

غروش		غروش	
٩٥	پوتین قالوش	٥٢	اسقارپین
٦٧	پوتین	٧٥	کنه
٧٥	منطارلی پوتین	٣٥	زنه‌یه مخصوص ترلك
١٤٠	چزمه	٤٠	زنه‌یه مخصوص اسقارپین

١٣ چزمه قالوش (بونلردن اصمارلامه اولنلرجه چفتد ١٠ غروش ضم اولنور) ١٣

— یانی چیچو پولوسك —
« بیوك مغازه‌سی »
جواهرجی - تزیینات - ساعتجی

چارشوی کبیرده اینه‌جیلرده ١١ نومروده عموم اهالیٔ محترمه ودرسعادت وولایتلرنده وممالك شاهانه‌ده بولنان کثرتلی معتبر مشتریلرمزه اسکی قومپانیانك حسابلرینی قبول ایله ایشه‌دوام ایده‌جکمزی واوروپا فابریقه‌لری ایله اخیراً عقد ایتدیکمز مقاوله نامه‌لر اقتضاسنجه مذکور فابریقه‌لرك حسابنه اوله‌رق فابریقه فیئاتی ایله طوبدن و پراکنده صاتمقده اولدیغمزی واهونیت فیئات رقابت قبول ایدر درجه‌سندن زائد اولوب اهالی اغفال مقصدیله بعضیلرینك اختیار ایتدیکی (لیکیداسیون) قاعده‌سنه برکونه لزوم اولمقسزین غایتله اهون فیئات ایله صاتدیغمزی اعلان وابستیلرك چارشوده اینه‌جیلرده‌کی شعبه‌مزی تشریف ایله کسب قناعت ایتملرینی رجا ایدرز .

هرنوع بلزیك وکوبه و بوزك وا کنه ومدالیون الماسلی وساده کردانلق ساعت کوستکاری (ارکك وزنه) ١٤ و ١٨ قراطلق التوندن ساعتلر قرونومترو رموتوار (انکلیز مالی) والماسلی یالدیزلی کوش ونیکلدن معمول ساعتلر صوفه ایچون سوسلی چالارساعتلر میزان الهوا موسیقی تزییناتی خالص کوشدن انواع طاقلر مذکور معمولات اوتوز سنه‌دن بری بوتجارتده بولنوب تجربه قرانمش اولا وسنه‌ده اوچ آی اوروپاده دولاشان تعرو ونظارتی تحتنده یاپدیریلان ظرافت ومتانت نمونه‌جه صورت مطلوبه‌ده اولدیغی تأمین ایلرز . ٥١

استانبولده باغچه قپوسی جوارنده عاشر افندی خانی قارشیسنده ٢٤ نومرولی

* یلدیزلی مغازه *

— عبدالرحمن توفیق افندینك تحت اداره‌سنده‌در —

مذکور مغازه‌ده اوروپانك الك کوزل والك یکی چشید قیشلق فانیله ، چوراب ، شال ، مندیل بویون‌باغی ، کوملك ، لوانطه ، شمسیه ، وسائر پك چوق معمولات نفیسه وظریفه‌سی طوبدن ویراکنده اوله‌رق صاتیلیر . فیئاتلر غایت اهوندر . مراجعت ایده‌جك اولانلرك صوك درجه‌ده ممنون قاله‌جقلرنده شبهه یوقدر ٢٣

اون سنه مدت اجرای طبابت ایتمش اولان دوقتور (ق . داوود) سریریات عمومیه‌ده معلم موسیو (پوتنی) لك وامراض عصبیه‌نك اصول تداویسنده دخی معلم شارقونك خدمت معاوننده بولندقدن صکره پاریسدن بالعوده بك اوغلنده مکتب زقاغنده ٢٦ نومرولی محلده اتخاذ مکان ایتمش وخستکانی هرکون نزدینه قبول ایتمکده بولنمشدر .

هرچهارشنبه کونی وقت ظهردن الافرانغه ساعت درده قدر فقرایی مجاناً معاینه ایدر . جمعه ایرتسی وصالی وپنجشنبه کونلری ساعت طقوزدن اونه‌قدر خستکانی بغچه قپوسنده کائن موسیو (آ . مرحتجیان) ك ١٨ نومرولی اجزاخانه‌سنده‌کی اوطه‌سنده قبول ایلر . ٩

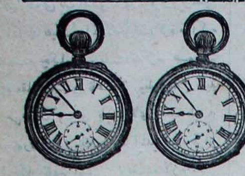
(ا . رومی) وشرکاسی مغازه‌سی
بك اوغلنده جادهٔ کبیرده ٣٠٥ نومروده روم کلیساسی قارشوسنده

TEINTURE
MELANOGENE
DICQUEMARE ROUEN

TEINTURE
MELANOGENE
DICQUEMARE ROUEN

مذکور مغازه‌ده مجوهراته متعلق اوله‌رق کوشدن والتوندن معمول وهر عیاردن اولمق اوزره انواع اشیا وذیقیمت طاشلر فروخت اولنور . استانبول جهتنده چوقه‌جی خاننده ٧ نومروده جواهرجیلر چارشوسنده مجوهرات بیعنه مخصوص دکانلری‌ده واردر . التوندن وکوشدن مصنوع مجوهرات اوزرینه هرکونه سپارشاته مخصوص اوله‌رق آیریجه براعمالخانه‌سی دخی واردر و پارس معمولاتندن اوله‌رق والك صوك مودالردن اولمق اوزره جهازه مخصوص هر نوع وهر فیئاتده البسه طاقلری موجود اوله‌رق بوبابده‌کی سپارشات صورت ممنونیتکارانه‌ده اجرا واسرا قلنور . مذکور مغازه‌نك معمولاتی یالکز اخراجاته منحصر اولمیوب ادخالات اوزرینه دخی جریان ایدرك ازجمله فرانسه‌نك صاج وصقال بویاسی اعماله مخصوص اولان مشهور (دیغمار) فابریقه‌سی نامنه اجرای وکالت ایدر . مذکور فابریقه‌دن جلب ایلدیکی بویالر جلده هیچ برو جهله مضرات ایراث ایتمز . بوندن ماعدا (سنت اتی ین) فرانسز اسلحه فابریقه‌سندن (ایده‌آل) اصولنده آو تفنکی وسائر آلات ولوازم صیدیه وپارس انجمن طبابتی طرفندن تصویب اولنمش اولان وحفظ صحت نقطهٔ نظرندن هرکونه مضراتدن وارسته بولنان انواع قورسه‌لر دخی جلب وفروخت اولنور . ٣٢

« لطیف ومزین سیم قابله‌طالی وشربت تبسیلری وطالی حققه‌سی وقاشیقلقلر » معمولات محلیه‌مزدن بولنان آوانیٔ مذکوره غایت کوزل بر صورتده اعمال ایدلمش اولوب اوزرنده بولنان کوش یوز آیار خالص جنسدن اولدیغی حالده استعمالنده تکمیل کوش آوانیدن هیچ فرقی اولمدیغی پك چوق ذواتك بالذات مبایعه ایدوب استعمال ایتملریله ثابت اولمش اولدیغندن اشتراسنی رزو ایدن ذواتك استانبولده چارشوی کبیرده واقع ورقیجی خانی الت قاتنده اوسب طولایانك ایکی نومرو ایله مرقم مغازه‌سنه مراجعتلری لازم کلدیکی اعلان اولنور ٧٠



استانبولده بغچه قپوسنده میدانجق زقاغنده ٥٤ و ٥٦ نومرولی (مرجانوف) خاننده اوروپادن کتوردلمش زیرده‌کی اهون فیئاتلرله غایت کوزل وظریف ساعتلر فروخت اولنمقده اولدیغی نفاستپروران اهالیه اعلان اولنور .

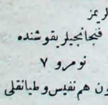
نومرو		فیئات غروش
٣٨	معدن ایکی طرفی قپاقلی چفته ماشه‌لی ٢٣ طاشلی	٧٢
٤	نیکل برطرفی جاملی اعلا جنسدن	٥٠
١	» » » »	٣٥
٦١	» » » »	٤٥
٥٠	» » » چفته ماشه‌لی اعلا جنس	٦٥
١ بچق	» »	٤٠
٢	» ایکی طرفی جاملی	٣٨
١٦	» » » یالدیزلی	٥٠
١٧	» » » »	٥٥
٣٥٨	» » » چفته ماشه‌لی	٦٥
٣٥٩	کوش » طولابلی	٧٠
٣٥٧	» » یالدیزلی	٨٠
٣٨٨	کوش ایکی طرفی جاملی چفته ماشه‌لی برنجی	١١٠
٤٤١	» »	٩٥
٢٧٨	معدن مینه‌لی یالدیزلی زنه‌یه مخصوص	٦٨
٢٩٥	» » صاپندن قوریلور	٨٠
٢٧٢	کوش یالدیزلی مینه‌لی چفته ماشه‌لی	١١٢
٣٢٣	» » طولابلی	١٠٠
٧	معدن بیاض وصاری قاپلو	٥٢
٦	» » » »	٥٤

٢٢ برنجی جنس کوشدن انکلیز تقلیدی وچفته ماشه‌لی ١٦٠ و ١٧٠ و ١٩٠ کذا ٩٥ و ١٠٠ و ١٠٥ و ١١٠ و ١١٥ و ١٢٠ و ١٢٥ غروشه قدر .

کوش چفته ماشه‌لی ٢٣ طاشلی ایکی طرفی قپاقلی هرجنس وهر بوی ساعتلر والتی عددی ١٤٠ غروشه نیکل ساعتلری و ١١٠ غروشدن طوته‌رق مختلف فیئاتلرله غایت نفیس التون ساعتلر و ١٢ غروشدن باشلایه‌رق ینه مختلف فیئاتلر اوزره هرجنس اوطورتمه پاندول ساعتلری واوروپا ایله امریقانك الك مشهور فابریقه‌لرندن جلب اولنان اعلا دیوار ساعتلری واجناس مختلفه اوزره کوش والتون قاپلامه امریقا نیکل قوردونلری موجود اولوب مذکور مغازه‌یه تشریفه رغبت بیوره‌جق ذوات کرام هرجهتله ممنون ایدیله‌جکلردر . ١٢

برنجی صنف اجزاجیلردن (ژ . قازنوق) ك ایجاد کرده‌سی اولوب صاچ وصقال وقاشلره رنك اصلی و طبیعیلرینی کتورمك ایچون استعمال اولنان (ژووانتس اوریانتال) یعنی (آب شبابت شرقیه) نام صومومی الیهك اجزاخانه‌سیله دپوزیتوسنده فیئات مقرره‌سیله صاتیلور *

برنجی صنف اجزاجیلردن « ژ قازروق » ك جلدی رنك وطراوتنی محافظه ایله یاضلاندرمق ایچون ترتیب ایتمش اولدیغی پوماته‌لر مومی الیهك اجزاخانه‌سیله دپوزیتوسنده فیئات مقرره‌سی ایله صاتیلور . *



« قوچونی برادرلر »
حاضر وسپارش اوزرینه خاص اوروپا مالندن آیاق قابی مغازه‌سی
« استانبولده صابونجی خان »
دیپوزیتولریمز

محمود پاشاده	فنجانجیلر یقوشنده
نومرو ١٨٤	نومرو ٧

ارکك قادین وچوجق ایچون هم نفیس وطیانقلی وهم‌ده اهون معمولات جلب وفروختنه احراز موفقیت ایلمش اولدیغمزی محترم مشتریلریمزه وعموم اهالیٔ بلدیه اعلانه مسارعت ایدرز .

فیئات غروش	
٦٠	عادی پوتین
٦٥	دوکمه‌لی پوتین
٤٥	اسقارپین
٨٠ و ٨٥	قالوش پوتین

مغازه‌لرمز سادجه زیارت اولنمسی اعلانامزك موافق حقیقت اولدیغنه قناعت حاصل ایتدیرر ٣٢

{ فیلیپ }